

# COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

COM(74) 1719 final

Brussels, 23 October 1974

Proposal for a

REGULATION (EEC) OF THE COUNCIL

on the opening, allocation and administration of Community tariff quotas for certain hand-woven fabrics falling within headings ex 50.09, ex 50.10, ex 55.07, ex 55.09 and ex 58.04 of the Common Customs Tariff

---

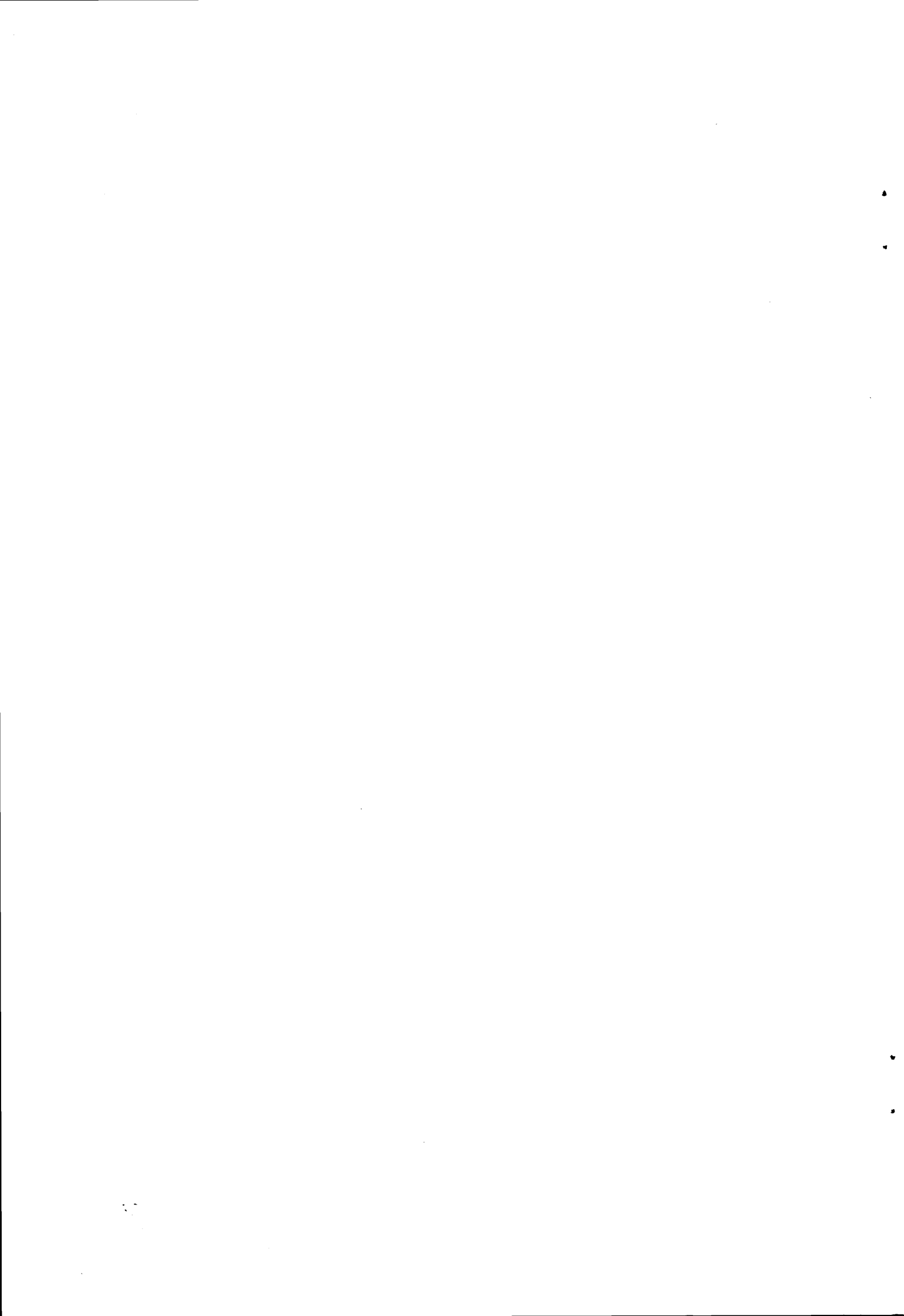
Proposal for a

REGULATION (EEC) OF THE COUNCIL

on the opening, allocation and administration of a Community tariff quota for certain hand-made products

---

(submitted to the Council by the Commission)



EXPLANATORY MEMORANDUM

1. In the course of multilateral GATT negotiations, the Community announced its willingness, subject to certain conditions including the production of a certificate of manufacture recognized by the competent authorities, to open the following annual duty-free Community tariff quotas :

CCT heading No	Description of goods	Quota amount
ex 50.09	Woven fabrics of silk or of waste silk other than noil woven on hand looms	1 000 000 u.a.
ex 55.09	Cotton fabrics woven on hand looms	1 000 000 u.a.
Miscellaneous	Handicraft products (handicrafts)	5 000 000 u.a. (with an upper limit of 500 000 u.a. per tariff heading or subheading)

In implementation of the Declaration of intent on trade relations with certain Asian countries and in order to allow the new Member States to share in the use of these quotas, the quota amounts have been raised, as from 1 January 1974, to 2 000 000 u.a. in the case of woven fabrics of silk and cotton fabrics woven on hand looms and to 10 000 000 u.a. (with an upper limit of 1 000 000 u.a. per tariff heading or subheading) in the case of handicraft products.

2. In the same context, following a request from the United Kingdom, the Commission has been prompted to look into the problems affecting trade between that Member State and the Asian countries of the Commonwealth as a result of the gradual phasing out, as from 1 January 1974, of the preference enjoyed by the latter on the British market for a considerable number of products and, in particular, certain woven fabrics of silk and cotton and clothes and finished goods made from hand-woven fabrics.

Against this background, the Commission feels that, as from 1 January 1975 a number of minor adjustments should be made to the list of products eligible to benefit from the facilities offered by these

tariff quotas and the quota amounts should be increased once again. The purpose of the improvements is as follows :

- (a) in the silk sector, to extend the benefits of the quota opened for woven fabrics of silk or of waste silk other than noil (tariff heading ex 50.09) to woven fabrics of silk waste falling within tariff heading ex 50.10 of the CCT and to increase the quota for these woven fabrics from 2 to 3 million u.a. ;
  - (b) in the cotton sector, to extend the benefits of the quota opened for cotton fabrics (tariff heading ex 55.09) to gauze fabrics falling within tariff heading ex 55.07 and also to velvets, plush, terry towelling and woven chenille fabrics falling within tariff heading ex 58.04 and to increase the quota from 2 to 3 million u.a. ;
  - (c) in respect of handicraft products, to extend the benefits of the quota to be opened for these products to certain goods falling within tariff headings 58.01 B and C, 58.02 A II, 58.10, 61.01, 61.02, 61.03, 61.04, 61.05 A, 61.07, 61.08, 61,11, 62.01, 62.02, ex 62.04 A and 62.05 of the CCT and to increase the quota for these products from 10 to 15 million, the upper limit per tariff heading or subheading being raised from 1 000 000 to 1 500 000 u.a.
3. Furthermore, the Council has authorized the Commission to negotiate with the Kingdom of Laos and the Republic of Sri Lanka trade agreements covering silk and cotton fabrics woven on hand looms and, in the case of the Kingdom of Laos, handicraft products also.

These agreements have not yet been finalized, but there is every reason to believe that they will be concluded before the end of the year so as to enter into force on 1 January 1975.

The proposals for Regulations annexed hereto take account of these agreements and specimen certificates of manufacture to be supplied

.../...

by the appropriate national authorities have been appended to the Regulations.

4. For want of detailed statistics on the products concerned and data on the effective use made by the new Member States of the quotas previously opened ; the only possible method of distribution was to divide each of the quota amounts into eight parts and to allocate one of these parts to each of the seven territories making up the Community (the last part being held in reserve to cover additional requirements, as and where necessary). In view of the import estimates supplied by the UK for all the new products, the shares allocated to the UK and the Community reserves are fairly large.
5. Another problem arises out of the fixing of a Community ceiling within the framework of the handicrafts quota. The amount for each tariff heading or subheading covered by the quota may not exceed the level of 1 500 000 u.a.. This is a problem which was first raised at the consultation meetings held on 9 April and 15 May 1970, when the evidence showed that non-observance of the ceiling could, in certain cases, cause difficulties on the Member State markets.

It was agreed, however, that during an initial period :

- (a) no special provisions should be included in the actual Regulation to prevent the ceiling being exceeded ;
- (b) the competent authorities in all the Member States would cooperate closely with the Commission departments, so as to ensure that adequate action could be taken where there appeared to be a real risk of the ceiling in question being exceeded.

Unanimous agreement was reached on the provisional application of a system of control under which a theoretical national ceiling corresponding to 10 % of the initial share of each of the Member States would be fixed for each tariff heading and information would be forwarded to the Commission on the extent to which Member States' quotas had been used up for each of the tariff headings during interim periods to be determined according to each individual case. The Community balance drawn up by the Commission departments would be forwarded to all the Member States without delay.

In practice, this system would work as follows :

- once the amounts charged against the quota under a given tariff heading in a Member State reach 10 % of the initial share allocated to that State, it will, without ceasing to charge further amounts, notify the Commission which will pass on the information to the other Member States. These will in turn notify the Commission as soon as possible of the latest total charged under the tariff heading concerned ; if the balance for that heading established by the Commission shows that the ceiling has been reached, the charging of amounts under the tariff heading concerned will be stopped in all Member States ; if the ceiling has not yet been reached, but is likely to be in the near future, the Member States will notify the Commission by telex, once a week or whenever a large amount is charged, of the total amounts charged during the past week or since the previous notification.

In connection with Article 1 (3) (b) of the Regulation on hand-woven fabrics, the advisability of adopting the same solution as in previous years regarding the acceptability of a lead seal instead of a stamp at the beginning and end of each item should be borne in mind (see footnote to Article 1 (3) (b) of the proposal for a Regulation). For this purpose, the abovementioned statement should again be written into the Council minutes.

PROPOSAL FOR A  
REGULATION (EEC) OF THE COUNCIL

on the opening, allocation and administration of Community tariff quotas for certain hand-woven fabrics falling within headings ex 50.09, ex 50.10, ex 55.07, ex 55.09 and ex 58.04 of the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Whereas, as regards hand woven fabrics of silk, as of waste silk other than noil and cotton, being products falling respectively within Tariff subheadings Nos ex 50.09 and ex 55.09, the European Economic Community has declared its readiness to open annual duty-free Community tariff quotas up to the value (customs value) of one million units of account (u.a.) for each; whereas in pursuance of the Declaration of Intent concerning commercial relations with certain Asian countries the quota in respect of each of these fabrics was raised with effect from 1 January 1974 to two million units of account ; whereas it is appropriate in pursuance further of the said Declaration to extend the benefit of the tariff quotas in question to certain hand-made silk and cotton products falling within headings 50.10, ex 55.07 and ex 58.04 of the Common Customs Tariff, and to establish each of the above-mentioned quota amounts at the level of three million units of account ; whereas products may be admitted under the Community tariff quota only on production of a certificate of manufacture recognised by the competent authorities of the European Economic Community stamped in a manner approved by such authorities at the beginning and end of each item and carried direct from the country of manufacture to the Community;

Whereas it is accordingly appropriate to open the tariff quotas in question with effect from 1 January 1975 and to apportion them among the Member States ; whereas the duties to be applied by the new Member States, under the said quotas must be in conformity with the relevant provisions of the Act of Accession;

Whereas equal and continuous access to the quotas should be ensured for all Community importers and the rate of levy for the quotas should be applied consistently to all imports until the quotas are used up; whereas, in the light of the principles outlined above, a Community tariff quota arrangement based on an allocation between the Member States would seem to preserve the Community nature of the said quotas; whereas to represent as closely as possible the actual development of the market in the said goods the allocation should follow proportionately the requirements of the Member States calculated both from statistics of imports from third countries during a representative reference period and from the economic outlook for the tariff year in question;

Whereas nevertheless the hand-woven fabrics in question are not specified separately in statistical nomenclatures ; whereas in these circumstances it has not been possible to gather sufficiently precise and representative statistical data ; whereas the charges on the shares attributed to Member States of the original Community for tariff quotas opened for certain of these fabrics during the years 1971, 1972 and 1973 were as follows :

1. Woven fabrics of silk or of waste silk other than noil (ex 50.09 in common customs tariff)

	1971		1972		1973	
	in u.a.	%	in u.a.	%	in ua	%
Germany	557 900	56.93	787 681	85.01	775,280	78.33
Benelux	60 746	6.20	25 457.9	2.75	27,884	2.82
France	220 000	22.45	82 743	8.93	135,449	13.68
Italy	141 230	14.42	30 715.37	3.31	51,165	5.17

2. Woven fabrics of cotton (ex 55.09 of the common customs tariff)

	1971		1972		1973	
	in u.a.	%	in u.a.	%	in u.a.	%
Germany	91 366.83	15.55	172 650	19.94	79,931	8.69
Benelux	58 429	9.94	6 928.14	0.79	21,927	2.38
France	430 340	73.23	631 288	72.93	628,641	68.30
Italy	7 535.48	1.28	54 812.16	6.34	189,919	20.63



Whereas in view of the variations in these figures the latter cannot lead to a firm conclusion on the real requirements of each Member State referred to above for the tariff period under consideration ;

Whereas in these circumstances and with a view to a fair and equitable allocation of the quotas among the Member States, the leaders' initial share may be set approximately as follows :

	Silk fabrics		Cotton fabrics	
	ex 50.09	ex 50.10	ex 55.07	ex 55.09
	of the common		ex 58.04 of the	
	customs tariff		common customs tariff	
Benelux	3		3	
Denmark	3		3	
Germany	25		10	
France	15		36	
Ireland	3		3	
Italy	10		5	
United Kingdom	41		40	

Whereas, to take account of future import trends for the fabrics under consideration, each quota volume should be divided into two tranches, the first being allocated amongst the Member States and the second held as a reserve to cover at a later date the requirements of Member States who have used up their initial shares; whereas to give importers some certainty the first tranche of each Community tariff quota could be fixed at about 60% of the quota volumes opened up to the values specified above;

Whereas the initial shares may be used up fairly quickly; whereas, therefore, to avoid disruption of supplies any Member State which has almost used up one of its initial shares should draw a supplementary share from the corresponding reserve; whereas this must be done by each Member State as each one of its supplementary shares is almost used up, and as many times as the reserve allows; whereas each initial and supplementary share must be valid until the end of the quota period; whereas this form of administration requires close collaboration between the Member States and the Commission, and the Commission must be in a position to follow the extent to which the tariff quotas have been used up and inform the Member States thereof;

Whereas if, at a given date in the quota period, a Member State has a considerable quantity of one of its initial shares left over, it is essential that it should return a significant proportion thereof to the reserve, to prevent a part of one or other Community quota from remaining unused in one Member State while it could be used in others;

Whereas since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are jointly represented by the Benelux Economic Union any measure concerning the administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. During the period from 1 January to 31 December 1975 Community tariff quotas each of a volume corresponding to a customs value of 3 000 000 units of account shall be opened in the Community for each of the following two categories of product :

Common customs tariff heading	Description of goods
a) ex 50.09	Handwoven fabrics of silk or of silk waste other than noil
ex 50.10	Handwoven fabrics of noil silk
b) ex 55.07	Handwoven cotton gauze
ex 55.09	Handwoven cotton fabrics
ex 58.04	Handwoven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry products of cotton falling within heading no 55.08 and fabrics falling within heading no 58.05)

2. Within these tariff quotas the Common Customs Tariff duties shall be totally suspended.

3. Within this tariff quota the new Member States shall apply duties calculated in accordance with the relevant provisions of the Act of Accession.

4. For the purposes of this Regulation,

(a) hand woven fabrics mean fabrics woven on looms moved exclusively by hand or foot;

(b) customs value means the value resulting from Council Regulation (EEC) No 803/68 <sup>(1)</sup> of 27 June 1968 on the value of goods for customs purposes.

5. Admission under these quotas shall, however, be granted only for fabrics:

(a) accompanied by a certificate of manufacture recognized by the competent authorities of the European Economic Community and conforming to one of the examples in the Annexes, endorsed by a recognized authority in the country of manufacture ;

(b) bearing, at the beginning and end of each item, a stamp approved by the said authorities <sup>(2)</sup>;

(c) carried direct from the country of manufacture to the European Economic Community.

In this respect, the following shall be considered to have been carried direct:

- goods which, in carriage, do not cross the territory of a non-member country of the European Communities. Goods temporarily held in power of non-member countries shall not be excluded from the definition of direct carriage provided that they are not transhipped there;

- goods which, in carriage, cross the territory of one or more non-member countries of the European Communities or are transhipped in

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 1.

<sup>(2)</sup> It is agreed that this subparagraph shall be without prejudice to a lead seal approved by the authorities constituting performance of the terms of this subparagraph.

such a country, provided that they cross such territory while covered by a single transport document drawn up in the country of manufacture.

6. In order to ensure that the technical conditions of paragraph 5 (a) and (b) are observed the Commission is authorized, where interested third countries so request, to open negotiations with a view to the conclusion of appropriate agreements.

Article 2

1. The first tranche, of a value corresponding to 1 900 000 units of account for each of the Community tariff quotas shall be allocated among the Member States; the respective shares of the Member States, which, subject to Article 5, shall be valid from 1 January to 31 December 1975, shall correspond to the following values:

- (a) for hand-woven fabrics of silk or of waste silk or of noil silk (headings ex 50.09 and ex 50.10)

	u.a.
Benelux	54 000
Denmark	54 000
Germany	450 000
France	270 000
Ireland	54 000
Italy	180 000
United Kingdom	738 000

- (b) for hand woven fabrics of cotton; pile fabrics ....., (headings ex 55.07, ex 55.09 and ex 58.04)

	u.a.
Benelux	54 000
Denmark	54 000
Germany	180 000
France	648 000
Ireland	54 000
Italy	90 000
United Kingdom	720 000

2. The second tranche, amounting for each of the Community quotas to a volume corresponding to a value of 1 200 000 units of account, shall be held as a reserve.

Article 3

1. If 90 % or more of one of a Member State's initial shares as specified in Article 2 (1), or of that share minus the portion returned to the reserve where Article 5 is applied, has been used up, that Member

State shall without delay, by notifying the Commission, draw a second share equal to 15 % of its initial share, rounded up where necessary to the next unit, to the extent permitted by the amount of the reserve.

2. If, after one or other of its initial shares has been used up, 90 % or more of the second share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in accordance with the conditions imposed by paragraph 1, draw a third share, equal to 7.5 % of its initial share, rounded up where necessary to the next unit.

3. If, after one or other of its second shares has been used up, 90 % or more of the third share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in accordance with the same conditions, draw a fourth share equal to the third.

This process shall continue to apply until the reserve is used up.

4. By way of derogation from paragraphs 1 to 3, a Member State may draw shares lower than those fixed in those paragraphs if there are grounds for believing that those fixed may not be used up. It shall inform the Commission of its reasons for applying this paragraph.

#### *Article 4*

Supplementary shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 31 December 1975.

#### *Article 5*

A Member State which on 15 September 1975 has not used up one or other of its initial shares shall return to the reserve not later than 10 October 1975 the unused portion exceeding 20 % of the initial amount. It may return a greater portion if there are grounds for believing that it may not be used up.

Member States shall, not later than 10 October 1974, notify the Commission of the total quantities of the said goods imported up to and including 15 September 1975 and charged against the appropriate Community tariff quota and any quantities of the initial shares returned to the corresponding reserves.

#### *Article 6*

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and shall, as soon as it has been notified, inform each State of the extent to which the reserves have been used up.

It shall inform the Member States not later than 15 October 1975, of the amounts still in reserve after amounts have been returned thereto pursuant to Article 5.

It shall ensure that the drawing which uses up a reserve is limited to the balance available and to this end shall specify the amount thereof to the Member State making the last drawing.

#### *Article 7*

1. Member States shall take all measures necessary to ensure that supplementary shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their accumulated shares in the Community tariff quotas.

2. Member States shall ensure that importers of the said goods established in their territory have free access to the shares allocated to them.

3. Member States shall charge imports of the said goods against their shares as and when such goods are entered for home use.

4. The extent to which a Member State has used up its share shall be determined on the basis of imports charged in accordance with paragraph 3.

#### *Article 8*

Member States shall inform the Commission at regular intervals of imports actually charged against their shares.

#### *Article 9*

Member States and the Commission shall cooperate closely in order to ensure that this Regulation is observed.

#### *Article 10*

This Regulation shall enter into force on 1 January 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels,

*For the Council*

*The President*

## ANNEX I — ANNEXE I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — BILAG I

CERTIFICATE IN REGARD TO SILK OR COTTON HANDLOOM FABRICS  
 CERTIFICAT CONCERNANT LES TISSUS DE SOIE OU DE COTON TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN  
 BESCHEINIGUNG FÜR AUF HANDWEBSTÜHLEN HERGESTELLTE GEWEBE AUS SEIDE ODER BAUMWOLLE  
 CERTIFICATO RELATIVO AI TESSUTI DI SETA O DI COTONE LAVORATI SU TELAI A MANO  
 CERTIFICAAT BETREFFENDE OP HANDWEEFGETOUWEN VERVAARDIGDE WEEFSELS VAN ZIJDE OF KATOEN  
 CERTIFIKAT VEDRØRENDE HÅNDVÆVEDE STOFFER AF SILKE ELLER BOMULD

No . . . . .  
 N° . . . . .  
 Nr. . . . .  
 N. . . . .  
 Nr. . . . .  
 Nr. . . . .

The Government of India  
 Le gouvernement de l'Inde  
 Die Regierung Indiens  
 Il governo dell'India  
 De Regering van India  
 Indiens regering

Ministry of Commerce  
 Ministère du commerce et de l'industrie  
 Ministerium für Handel und Industrie  
 Ministero del commercio e dell'industria  
 Ministerie van Handel en Industrie  
 Ministeriet for handel og industri

Textile Committee  
 Comité des textiles  
 Textilausschuß  
 Comitato dei tessili  
 Comité voor Textiel  
 Tekstilkomiteen

certifies that the consignment described below includes only  
 certifie que l'envoi décrit ci-après contient exclusivement  
 bescheinigt, daß die nachstehend bezeichnete Sendung ausschließlich  
 certifica che la partita descritta qui appresso contiene esclusivamente  
 verklaart dat de hierna omschreven zending uitsluitend  
 attesterer, at nedenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder

handloom fabrics of the cottage industry,  
des tissus fabriqués sur métiers à main par l'artisanat rural,  
in ländlichen Handwerksbetrieben auf Handwebstühlen hergestellte Gewebe enthält,  
dei tessuti fabbricati dall'artigianato rurale su telai a mano,  
weefsels bevat welke in de huisindustrie op handweefgetouwen zijn vervaardigd,  
håndvævede stoffer fremstillet af landsbyhåndværkere,

that the fabrics are of Indian manufacture,  
que les tissus sont de fabrication indienne,  
daß diese Gewebe in Indien hergestellt sind  
che i tessuti sono di fabbricazione indiana  
dat deze weefsels van Indiaas fabrikaat zijn,  
at stofferne er af indisk fabrikat,

and exported from India to the Member States of the European Communities.  
et sont exportés de l'Inde à destination des États membres des Communautés européennes.  
und aus Indien nach den Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaften ausgeführt werden.  
e sono esportati dall'India a destinazione degli Stati membri delle Comunità europee.  
en van India naar de Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen worden geëxporteerd.  
og udføres fra Indien til De europæiske Fællesskabers medlemsstater.

1. Name and address of exporter in India
1. Nom et adresse de l'exportateur en Inde
1. Name und Anschrift des Ausführers in Indien
1. Nome e indirizzo dell'esportatore in India
1. Naam en adres van de exporteur in India
1. Navn og adresse på eksportøren i Indien
  
2. Name and address of importer in a Member State of the European Communities
2. Nom et adresse de l'importateur dans un État membre des Communautés européennes
2. Name und Anschrift des Einführers in einem Mitgliedstaat der Europäischen Gemeinschaften
2. Nome e indirizzo dell'importatore in uno Stato membro delle Comunità europee
2. Naam en adres van de importeur in een Lid-Staat van de Europese Gemeenschappen
2. Navn og adresse på importøren i en af De europæiske Fællesskabers medlemsstater
  
3. To each piece of fabric is attached a seal No . . . . .
3. Chaque pièce de tissu est munie d'un plomb n° . . . . .
3. Jedes Gewebestück ist mit einer Plombe Nr. . . . . versehen
3. Ogni pezza di tessuto è munita di un sigillo di piombo n. . . . .
3. Ieder stuk weefsel is voorzien van een lood nr. . . . .
3. Hvert stofstykke er forsynet med en plombe nr. . . . .
  
4. Port or airport of despatch
4. Port ou aéroport d'embarquement
4. Verladehafen oder Verladeflughafen
4. Porto o aeroporto d'imbarco
4. Haven of luchthaven van inlading
4. Lastehavn eller -lufthavn
  
5. Ship
5. Bateau
5. Schiff
5. Nave
5. Schip
5. Skib
  
6. Bill of lading (date)
6. Connaissance (date)
6. Konnossement (Datum)
6. Polizza di carico (data)
6. Datum cognossement
6. Konossement (dato)



- 7. Port or airport of destination
- 7. Port ou aéroport de destination
- 7. Bestimmungshafen oder Bestimmungsflyghafen
- 7. Porto o aeroporto di destinazione
- 7. Haven of luchthaven van bestemming
- 7. Bestemmelseshavn eller -lufthavn

- 8. Member State of destination
- 8. État membre de destination
- 8. Bestimmungsmiitgliedstaat
- 8. Stato membro destinatario
- 8. Lid-Staat van bestemming
- 8. Bestemmelsesmedlemsstat

Place and date of issue  
Lieu et date d'émission  
Ort und Datum der Ausstellung  
Luogo e data di emissione  
Plaats en datum van afgifte  
Sted og dato for udstedelse

Seal of issuing body  
Cachet de l'organisme émetteur  
Stempel der ausstellenden Behörde  
Timbro dell'ufficio emittente  
Stempel van de met de afgifte belaste instantie  
Den udstedende myndigheds stempel

.....  
(Signature of officer responsible)

Textile Committee

.....  
(Signature du responsable)

Comité des textiles

.....  
(Unterschrift des Zeichnungsberechtigten)

Textilausschuß

.....  
(Firma dell'incaricato)

Comitato dei tessili

.....  
(Handtekening van de verantwoordelijke ambtenaar)

Comité voor textiel

.....  
(Den ansvarlige tjenestemand's underskrift)

Tekstilkomiteen

Description of fabrics

Serial No	Package		CCT heading No	Description of goods (Common Customs Tariff)	Detailed description of fabrics	Number of pieces	m <sup>2</sup> Weight in kg
	Marks and numbers	Number and nature					

Description des tissus

Numéro d'ordre	Colis		Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises (tarif douanier commun)	Description détaillée des tissus	Nombre de pièces	Mètres carrés Poids en kg
	Marques et numéros	Nombre et nature					

Beschreibung der Gewebe

Laufende Nummer	Packstücke		Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung (Gemeinsamer Zolltarif)	Genaue Beschreibung der Gewebe	Anzahl der Gewebestücke	m <sup>2</sup> Gewicht in kg
	Zeichen und Nummern	Anzahl und Art					

Descrizione dei tessuti

Numero d'ordine	Colli		Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci (Tariffa doganale comune)	Descrizione dettagliata dei tessuti	Totale delle pezze	Metri quadrati Peso in kg
	Marche e numeri	Numero e natura					

Omschrijving van de weefsels

Volg-nummer	Colli		Post van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving van de goederen volgens het gemeenschappelijk douanetarief	Nauwkeurige omschrijving van de weefsels	Aantal stukken	Aantal m <sup>2</sup> Gewicht in kg
	Merken en nummers	Aantal en soort					

Beskrivelse af stofferne

Løbe-nummer	Kolli		Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse (den fælles toldtarif)	Nøje beskrivelse af stofferne	Antal stykker	Aantal m <sup>2</sup> Vægt i kg
	Mærker og numre	Antal og art					

## ANNEX II — ANNEXE II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — BILAG II

**CERTIFICATE IN REGARD TO SILK OR COTTON HANDLOOM FABRICS**  
**CERTIFICAT CONCERNANT LES TISSUS DE SOIE OU DE COTON TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN**  
**BESCHEINIGUNG FÜR AUF HANDWEBSTÜHLEN HERGESTELLTE GEWEBE AUS SEIDE ODER BAUMWOLLE**  
**CERTIFICATO RELATIVO AI TESSUTI DI SETA O DI COTONE LAVORATI SU TELAI A MANO**  
**CERTIFICAAT BETREFFENDE OP HANDWEEFGETOUWEN VERVAARDIGDE WEEFSELS VAN ZIJDE OF KATOEN**  
**CERTIFIKAT VEDRØRENDE HÅNDVÆVEDE STOFFER AF SILKE ELLER BOMULD**

No .....  
 N° .....  
 Nr. ....  
 N. ....  
 Nr. ....  
 Nr. ....

The Government of Pakistan  
 Le gouvernement du Pakistan  
 Die Regierung Pakistans  
 Il governo del Pakistan  
 De Regering van Pakistan  
 Pakistans regering

Ministry of Commerce  
 Ministère du commerce et de l'industrie  
 Ministerium für Handel und Industrie  
 Ministero del commercio e dell'industria  
 Ministerie van Handel en Industrie  
 Ministeriet for handel og industri

Export Promotion Bureau

certifies that the consignment described below includes only  
 certifie que l'envoi décrit ci-après contient exclusivement  
 bescheinigt, daß die nachstehend bezeichnete Sendung ausschließlich  
 certifica che la partita descritta qui appresso contiene esclusivamente  
 verklaart dat de hierna omschreven zending uitsluitend  
 attesterer, at nedenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder

handloom fabrics of the cottage industry,  
 des tissus fabriqués sur métiers à main par l'artisanat rural,  
 in ländlichen Handwerksbetrieben auf Handwebstühlen hergestellte Gewebe enthält,  
 dei tessuti fabbricati dall'artigianato rurale su telai a mano,  
 weffsels bevat welke in de huisindustrie op handweefgetouwen zijn vervaardigd,  
 håndvævede stoffer fremstillet af landsbyhåndværkere,

that the fabrics are manufactured in Pakistan,  
que les tissus sont de fabrication pakistanaise,  
daß diese Gewebe in Pakistan hergestellt sind  
che i tessuti sono di fabbricazione pachistana  
dat deze weefsels van Pakistaans fabrikaat zijn,  
at stofferne er af pakistansk fabrikat,

and exported from Pakistan to the Member States of the European Communities.  
et sont exportés du Pakistan à destination des États membres des Communautés européennes.  
und aus Pakistan nach den Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaften ausgeführt werden.  
e sono esportati dal Pakistan a destinazione degli Stati membri delle Comunità europee.  
en van Pakistan naar de Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen worden geëxporteerd.  
og udføres fra Pakistan til De europæiske Fællesskabers medlemsstater.

1. Name and address of exporter in Pakistan

1. Nom et adresse de l'exportateur au Pakistan

1. Name und Anschrift des Ausführers in Pakistan

1. Nome e indirizzo dell'esportatore in Pakistan

1. Naam en adres van de exporteur in Pakistan

1. Navn og adresse på eksportøren i Pakistan

2. Name and address of importer in a Member State of the European Communities

2. Nom et adresse de l'importateur dans un État membre des Communautés européennes

2. Name und Anschrift des Einführers in einen Mitgliedstaat der Europäischen Gemeinschaften

2. Nome e indirizzo dell'importatore in uno Stato membro delle Comunità europee

2. Naam en adres van de importeur in een Lid-Staat van de Europese Gemeenschappen

2. Navn og adresse på importøren i en af De europæiske Fællesskabers medlemsstater

3. Each piece of fabric bears at both ends a stamp

3. Chaque pièce de tissu porte au début et à la fin un cachet

3. Jedes Gewebestück trägt am Anfang und am Ende einen Stempel

3. Ogni pezza di tessuto porta all'inizio e alla fine un timbro

3. Jeder stuk weefsel draagt aan het begin en aan het einde een stempel

3. Hvert stofstykke bærer i begyndelsen og slutningen et stempel

4. Port or airport of despatch

4. Port ou aéroport d'embarquement

4. Verladehafen oder Verladeflughafen

4. Porto o aeroporto d'imbarco

4. Haven of luchthaven van inlading

4. Lastehavn eller -lufthavn

5. Ship

5. Bateau

5. Schiff

5. Nave

5. Schip

5. Skib

6. Bill of lading (date)

6. Connaissance (date)

6. Konnossement (Datum)

6. Polizza di carico (data)

6. Datum cognossement

6. Konnossement (dato)

7. Port or airport of destination

7. Port ou aéroport de destination

7. Bestimmungshafen oder Bestimmungsflughafen

7. Porto o aeroporto di destinazione

7. Haven of luchthaven van bestemming

7. Bestemmelsehavn eller -lufthavn

8. Member State of destination  
8. État membre de destination  
8. Bestimmungsmittgliedstaat  
8. Stato membro destinatario  
8. Lid-Staat van bestemming  
8. Bestemmelsesmedlemsstat

Place and date of issue  
Lieu et date d'émission  
Ort und Datum der Ausstellung  
Luogo e data di emissione  
Plaats en datum van afgifte  
Sted og dato for udstedelse

Seal of issuing body  
Cachet de l'organisme émetteur  
Stempel der ausstellenden Behörde  
Timbro dell'ufficio emittente  
Stempel van de met de afgifte belaste instantie  
Den udstedende myndigheds stempel

-----  
(Signature of officer responsible)

-----  
(Signature du responsable)

-----  
(Unterschrift des Zeichnungsberechtigten)

-----  
(Firma dell'incaricato)

-----  
(Handtekening van de verantwoordelijke ambtenaar)

-----  
(Den ansvarlige tjenestemand's underskrift)

Export Promotion Bureau

Description of fabrics

Serial No	Package		CCT heading No	Description of goods (Common Customs Tariff)	Detailed description of fabrics	Number of pieces	m <sup>2</sup> Weight in kg
	Marks and numbers	Number and nature					

Description des tissus

Numéro d'ordre	Colis		Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises (tarif douanier commun)	Description détaillée des tissus	Nombre de pièces	Mètres carrés Poids en kg
	Marques et numéros	Nombre et nature					

Beschreibung der Gewebe

Laufende Nummer	Packstücke		Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung (Gemeinsamer Zolltarif)	Genauere Beschreibung der Gewebe	Anzahl der Gewebestücke	m <sup>2</sup> Gewicht in kg
	Zeichen und Nummern	Anzahl und Art					

Descrizione dei tessuti

Numero d'ordine	Colli		Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci (Tariffa doganale comune)	Descrizione dettagliata dei tessuti	Totale delle pezze	Metri quadrati Peso in kg
	Marche e numeri	Numero e natura					

Omschrijving van de weefsels

Volg-nummer	Colli		Post van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving van de goederen volgens het gemeenschappelijk douanetarief	Nauwkeurige omschrijving van de weefsels	Aantal stukken	Aantal m <sup>2</sup> Gewicht in kg
	Merken en nummers	Aantal en soort					

Beskrivelse af stofferne

Løbe-nummer	Kolli		Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse (den fælles toldtarif)	Nøje beskrivelse af stofferne	Antal stykker	Antal m <sup>2</sup> Vægt i kg
	Mærker og numre	Antal og art					

## ANNEX III — ANNEXE III — ANHANG III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — BILAG III

CERTIFICATE IN REGARD TO SILK OR COTTON HANDLOOM FABRICS  
 CERTIFICAT CONCERNANT LES TISSUS DE SOIE OU DE COTON TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN  
 BESCHEINIGUNG FÜR AUF HANDWEBSTÜHLEN HERGESTELLTE GEWEBE AUS SEIDE ODER BAUMWOLLE  
 CERTIFICATO RELATIVO AI TESSUTI DI SETA O DI COTONE LAVORATI SU TELAI A MANO  
 CERTIFICAAT BETREFFENDE OP HANDWEEFGETOUWEN VERVAARDIGDE WEEFSELS VAN ZIJDE OF KATOEN  
 CERTIFIKAT VEDRØRENDE HÅNDVÆVEDE STOFFER AF SILKE ELLER BOMULD

No .....  
 No .....  
 Nr. ....  
 N. ....  
 Nr. ....  
 Nr. ....

The Government of Thailand  
 Le gouvernement de la Thaïlande  
 Die Regierung Thailands  
 Il governo della Thailandia  
 De Regering van Thailand  
 Thailands regering

Ministry of Commerce

Department of Foreign Trade

certifies that the consignment described below includes only  
 certifie que l'envoi décrit ci-après contient exclusivement  
 bescheinigt, daß die nachstehend bezeichnete Sendung ausschließlich  
 certifica che la partita descritta qui appresso contiene esclusivamente  
 verklaart dat de hierna omschreven zending uitsluitend  
 attesterer, at nedenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder

handloom fabrics of the cottage industry,  
 des tissus fabriqués sur métiers à main par l'artisanat rural,  
 in ländlichen Handwerksbetrieben auf Handwebstühlen hergestellte Gewebe enthält,  
 dei tessuti fabbricati dall'artigianato rurale su telai a mano,  
 weefsels bevat welke in de huisindustrie op handweefgetouwen zijn vervaardigd,  
 håndvævede stoffer fremstillet af landsbyhåndværkere,

that the fabrics are of Thai manufacture,  
 que les tissus sont de fabrication thaïlandaise,  
 daß diese Gewebe in Thailand hergestellt sind  
 che i tessuti sono di fabbricazione thailandese,  
 dat deze weefsels van Thailands fabrikaat zijn,  
 at stofferne er af thailandsk fabrikat,

and exported from Thailand to the Member States of the European Communities.  
et sont exportés de la Thaïlande à destination des États membres des Communautés européennes.  
und aus Thailand nach den Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaften ausgeführt werden.  
e sono esportati dalla Thailandia a destinazione degli Stati membri delle Comunità europee.  
en van Thailand naar de Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen worden geëxporteerd.  
og udføres fra Thailand til De europæiske Fællesskabers medlemsstater.

1. Name and address of exporter in Thailand
  1. Nom et adresse de l'exportateur en Thaïlande
  1. Name und Anschrift des Ausfühlers in Thailand
  1. Nome e indirizzo dell'esportatore in Thailandia
  1. Naam en adres van de exporteur in Thailand
  1. Navn og adresse på eksportøren i Thailand
- 
2. Name and address of importer in a Member State of the European Communities
  2. Nom et adresse de l'importateur dans un État membre des Communautés européennes
  2. Name und Anschrift des Einführers in einen Mitgliedstaat der Europäischen Gemeinschaften
  2. Nome e indirizzo dell'importatore in uno Stato membro delle Comunità europee
  2. Naam en adres van de importeur in een Lid-Staat van de Europese Gemeenschappen
  2. Navn og adresse på importøren i en af De europæiske Fællesskabers medlemsstater
- 
3. To each piece of fabric is attached a seal No . . . . .
  3. Chaque pièce de tissu est munie d'un plomb n° . . . . .
  3. Jedes Gewebestück ist mit einer Plombe Nr. . . . . versehen
  3. Ogni pezza di tessuto è munita di un sigillo di piombo n. . . . .
  3. Ieder stuk weefsel is voorzien van een lood nr. . . . .
  3. Hvert stofstykke er forsynet med en plombe nr. . . . .
- 
4. Port or airport of despatch
  4. Port ou aéroport d'embarquement
  4. Verladehafen oder Verladeflughafen
  4. Porto o aeroporto d'imbarco
  4. Haven of luchthaven van inlading
  4. Lastehavn eller -lufthavn
- 
5. Ship
  5. Bateau
  5. Schiff
  5. Nave
  5. Schip
  5. Skib
- 
6. Bill of lading (date)
  6. Connaissance (date)
  6. Konnossement (Datum)
  6. Polizza di carico (data)
  6. Datum cognossement
  6. Konossement (dato)
- 
7. Port or airport of destination
  7. Port ou aéroport de destination
  7. Bestimmungshafen oder Bestimmungsflughafen
  7. Porto o aeroporto di destinazione
  7. Haven of luchthaven van bestemming
  7. Bestemmelsehavn eller -lufthavn



- 8. Member State of destination
- 8. État membre de destination
- 8. Bestimmungsmittgliedstaat
- 8. Stato membro destinatario
- 8. Lid-Staat van bestemming
- 8. Bestemmelsesmedlemsstat

Place and date of issue

Lieu et date d'émission

Ort und Datum der Ausstellung

Luogo e data di emissione

Plaats en datum van afgifte

Sted og dato for udstedelse

Seal of issuing body

Cachet de l'organisme émetteur

Stempel der ausstellenden Behörde

Timbro dell'ufficio emittente

Stempel van de met de afgifte belaste instantie

Den udstedende myndigheds stempel

.....  
(Signature of officer responsible)

.....  
(Signature du responsable)

.....  
(Unterschrift des Zeichnungsberechtigten)

.....  
(Firma dell'incaricato)

.....  
(Handtekening van de verantwoordelijke ambtenaar)

.....  
(Den ansvarlige tjenstemands underskrift)

Department of Foreign Trade

Description of fabrics

Serial No	Package		CCT heading No	Description of goods (Common Customs Tariff)	Detailed description of fabrics	of pieces Number	m <sup>2</sup> Weight in kg
	Marks and numbers	Number and nature					

Description des tissus

Numéro d'ordre	Colis		Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises (tarif douanier commun)	Description détaillée des tissus	Nombre de pièces	Mètres carrés Poids en kg
	Marques et numéros	Nombre et nature					

Beschreibung der Gewebe

Laufende Nummer	Packstücke		Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung (Gemeinsamer Zolltarif)	Genauere Beschreibung der Gewebe	Anzahl der Gewebestücke	m <sup>2</sup> Gewicht in kg
	Zeichen und Nummern	Anzahl und Art					

Descrizione dei tessuti

Numero d'ordine	Colli		Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci (Tariffa doganale comune)	Descrizione dettagliata dei tessuti	Totale delle pezze	Metri quadrati Peso in kg
	Marche e numeri	Numero e natura					

Omschrijving van de weefsels

Volgnummer	Colli		Post van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving van de goederen volgens het gemeenschappelijk douanetarief	Nauwkeurige omschrijving van de weefsels	Aantal stukken	Aantal m <sup>2</sup> Gewicht in kg
	Merken en nummers	Aantal en soort					

Beskrivelse af stofferne

Løbe-nummer	Kolli		Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse (den fælles toldtarif)	Nøje beskrivelse af stofferne	Antal stykker	Antal m <sup>2</sup> Vægt i kg
	Mærker og numre	Antal og art					

## ANNEX IV — ANNEXE IV — ANHANG IV — ALLEGATO IV — BIJLAGE IV — BILAG IV

CERTIFICATE IN REGARD TO SILK OR COTTON HANDLOOM FABRICS  
 CERTIFICAT CONCERNANT LES TISSUS DE SOIE OU DE COTON TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN  
 BESCHEINIGUNG FÜR AUF HANDWEBSTÜHLEN HERGESTELLTE GEWEBE AUS SEIDE ODER BAUMWOLLE  
 CERTIFICATO RELATIVO AI TESSUTI DI SETA O DI COTONE LAVORATI SU TELAI A MANO  
 CERTIFICAAT BETREFFENDE OP HANDWEEFGETOUWEN VERVAARDIGDE WEEFSELS VAN ZIJDE OF KATOEN  
 CERTIFIKAT VEDRØRENDE HÅNDVÆVEDE STOFFER AF SILKE ELLER BOMULD

No.....  
 N°.....  
 Nr. ....  
 N. ....  
 Nr. ....  
 Nr. ....

The Government of Bangladesh  
 Le gouvernement du Bangla Desh  
 Die Regierung von Bangladesch  
 Il governo del Bangladesh  
 De Regering van Bangla Desh  
 Regeringen i Bangla Desh

Export Promotion Bureau

certifies that the consignment described below includes only  
 certifie que l'envoi décrit ci-après contient exclusivement  
 bescheinigt, daß die nachstehend bezeichnete Sendung ausschließlich  
 certifica che la partita descritta qui appresso contiene esclusivamente  
 verklaart dat de hierna omschreven zending uitsluitend  
 attesterer, at nedenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder

handloom fabrics of the cottage industry,  
 des tissus fabriqués sur métiers à main par l'artisanat rural,  
 in ländlichen Handwerksbetrieben auf Handwebstühlen hergestellte Gewebe enthält,  
 dei tessuti fabbricati dall'artigianato rurale su telai a mano,  
 weefsels bevat welke in de huisindustrie op handweefgetouwen zijn vervaardigd,  
 håndvævede stoffer fremstillet af landsbyhåndværkere,

that the fabrics are manufactured in Bangladesh,  
 que les tissus sont fabriqués au Bangla Desh,  
 daß diese Gewebe in Bangladesch erzeugt sind  
 che i tessuti sono fabbricati nel Bangladesh  
 dat deze weefsels in Bangla Desh gefabriceerd zijn,  
 at stofferne er fabrikeret i Bangla Desh,

and exported from Bangladesh to the Member States of the European Communities.  
et sont exportés du Bangla Desh à destination des États membres des Communautés européennes.  
und aus Bangladesch nach den Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaften ausgeführt werden.  
e sono esportati dal Bangladesh a destinazione degli Stati membri delle Comunità europee.  
en van Bangla Desh naar de Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen worden geëxporteerd.  
og udføres fra Bangla Desh til De europæiske Fællesskabers medlemsstater.

1. Name and address of exporter in Bangladesh
1. Nom et adresse de l'exportateur au Bangla Desh
1. Name und Anschrift des Ausfühlers in Bangladesch
1. Nome e indirizzo dell'esportatore nel Bangladesh
1. Naam en adres van de exporteur in Bangla Desh
1. Navn og adresse på eksportøren i Bangla Desh

2. Name and address of importer in a Member State of the European Communities
2. Nom et adresse de l'importateur dans un État membre des Communautés européennes
2. Name und Anschrift des Einführers in einen Mitgliedstaat der Europäischen Gemeinschaften
2. Nome e indirizzo dell'importatore in uno Stato membro delle Comunità europee
2. Naam en adres van de importeur in een Lid-Staat van de Europese Gemeenschappen
2. Navn og adresse på importøren i en af De europæiske Fællesskabers medlemsstater

3. Each piece of fabric bears at both ends a stamp
3. Chaque pièce de tissu porte au début et à la fin un cachet
3. Jedes Gewebestück trägt am Anfang und am Ende einen Stempel
3. Ogni pezza di tessuto porta all'inizio e alla fine un timbro
3. Ieder stuk weefsel draagt aan het begin en aan het einde een stempel
3. Hvert stofstykke bærer i begyndelsen og slutningen et stempel

4. Port or airport of despatch
4. Port ou aéroport d'embarquement
4. Verladehafen oder Verladeflughafen
4. Porto o aeroporto d'imbarco
4. Haven of luchthaven van inlading
4. Lastehavn eller -lufthavn

5. Ship
5. Bateau
5. Schiff
5. Nave
5. Schip
5. Skib

6. Bill of lading (date)
6. Connaissance (date)
6. Konnossement (Datum)
6. Polizza di carico (data)
6. Datum cognossement
6. Konossement (dato)

7. Port or airport of destination
7. Port ou aéroport de destination
7. Bestimmungshafen oder Bestimmungsflughafen
7. Porto o aeroporto di destinazione
7. Haven of luchthaven van bestemming
7. Bestemmelsehavn eller -lufthavn

- 8. Member State of destination
- 8. État membre de destination
- 8. Bestimmungsmittgliedstaat
- 8. Stato membro destinatario
- 8. Lid-Staat van bestemming
- 8. Bestemmelsesmedlemsstat

Place and date of issue  
Lieu et date d'émission  
Ort und Datum der Ausstellung  
Luogo e data di emissione  
Plaats en datum van afgifte  
Sted og dato for udstedelse

Seal of issuing body  
Cachet de l'organisme émetteur  
Stempel der ausstellenden Behörde  
Timbro dell'ufficio emittente  
Stempel van de met de afgifte belaste instantie  
Den udstedende myndigheds stempel

-----  
(Signature of officer responsible)

-----  
(Signature du responsable)

-----  
(Unterschrift des Zeichnungsberechtigten)

-----  
(Firma dell'incaricato)

-----  
(Handtekening van de verantwoordelijke ambtenaar)

-----  
(Den ansvarlige tjenestemand's underskrift)

Export Promotion Bureau

Description of fabrics

Serial No	Package		CCT heading No	Description of goods (Common Customs Tariff)	Detailed description of fabrics	Number of pieces	m <sup>2</sup> Weight in kg
	Marks and numbers	Number and nature					

Description des tissus

Numéro d'ordre	Colis		Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises (tarif douanier commun)	Description détaillée des tissus	Nombre de pièces	Mètres carrés Poids en kg
	Marques et numéros	Nombre et nature					

Beschreibung der Gewebe

Laufende Nummer	Packstücke		Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung (Gemeinsamer Zolltarif)	Genaue Beschreibung der Gewebe	Anzahl der Gewebestücke	m <sup>2</sup> Gewicht in kg
	Zeichen und Nummern	Anzahl und Art					

Descrizione dei tessuti

Numero d'ordine	Colli		Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci (Tariffa doganale comune)	Descrizione dettagliata dei tessuti	Totale delle pezze	Metri quadrati Peso in kg
	Marche e numeri	Numero e natura					

Omschrijving van de weefsels

Volgnummer	Colli		Post van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving van de goederen volgens het gemeenschappelijk douanetarief	Nauwkeurige omschrijving van de weefsels	Aantal stukken	Aantal m <sup>2</sup> Gewicht in kg
	Merken en nummers	Aantal en soort					

Beskrivelse af stofferne

Løbe-nummer	Kolli		Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse (den fælles toldtarif)	Nøje beskrivelse af stofferne	Aantal stykker	Aantal m <sup>2</sup> Vægt i kg
	Mærker og numre	Aantal og art					

ANNEX V — ANNEXE V — ANHANG V — ALLEGATO V — BIJLAGE V — BILAG V

CERTIFICATE IN REGARD TO SILK OR COTTON HANDLOOM FABRICS

CERTIFICAT CONCERNANT LES TISSUS DE SOIE OU DE COTON TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN

BESCHEINIGUNG FÜR AUF HANDWEBSTÜHLEN HERGESTELLTE GEWEBE AUS SEIDE ODER BAUMWOLLE

CERTIFICATO RELATIVO AI TESSUTI DI SETA O DI COTONE LAVORATI SU TELAI A MANO

CERTIFICAAT BETREFFENDE OP HANDWEEFGETOUWEN VERVAARDIGDE WEEFSELS VAN ZIJDE OF KATOEN

CERTIFIKAT VEDRØRENDE HÅNDVÆVEDE STOFFER AF SILKE ELLER BOMULD

No.....

Nº.....

Nr. ....

N. ....

Nr. ....

Nr. ....

The Government of Laos  
Le gouvernement du Laos  
Die Regierung von Laos  
Il governo del Laos  
De Regering van Laos  
Regeringen i Laos

Service national de l'Artisanat et de l'Industrie

certifies that the consignment described below includes only  
certifie que l'envoi décrit ci-après contient exclusivement  
bescheinigt, daß die nachstehend bezeichnete Sendung ausschließlich  
certifica che la partita descritta qui appresso contiene esclusivamente  
verklaart dat de hierna omschreven zending uitsluitend  
attesterer, at nedenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder

handloom fabrics of the cottage industry,  
des tissus fabriqués sur métiers à main par l'artisanat rural,  
in ländlichen Handwerksbetrieben auf Handwebstühlen hergestellte Gewebe enthält,  
dei tessuti fabbricati dall'artigianato rurale su telai a mano,  
weefseln bevat welke in de huisindustrie op handweefgetouwen zijn vervaardigd,  
håndvævede stoffer fremstillet af landsbyhåndværkere,

that the fabrics are of Laotian manufacture,  
que les tissus sont de fabrication laotienne,  
daß diese Gewebe in Laos hergestellt sind,  
che i tessuti sono fabbricati nel Laos,  
dat deze weefseln in Laos vervaardigd zijn,  
at stofferne er af laotisk fabrikat,

and exported from Laos to the Member States of the European Communities.  
et sont exportés du Laos à destination des Etats membres des Communautés européennes.  
und aus Laos nach den Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaften ausgeführt  
werden.

e sono esportati dal Laos a destinazione degli Stati membri delle Comunità europee.  
en van Laos naar de Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen worden geëxporteerd.  
og udføres fra Laos til De europæiske Fællesskabers medlemsstater.

1. Name and address of exporter in Laos

1. Nom et adresse de l'exportateur au Laos

1. Name und Anschrift des Ausführers in Laos

1. Nome e indirizzo dell'esportatore in Laos

1. Naam en adres van de exporteur in Laos

1. Navn og adresse på eksportøren i Laos

2. Name and address of importer in a Member State of the European Communities

2. Nom et adresse de l'importateur dans un Etat membre des Communautés européennes

2. Name und Anschrift des Einführers in einen Mitgliedstaat der Europäischen Gemeinschaften

2. Nome e indirizzo dell'importatore in uno Stato membro delle Comunità europee

2. Naam en adres van de importeur in een Lid-Staat van de Europese Gemeenschappen

2. Navn og adresse på importøren i en af De europæiske Fællesskabers medlemsstater

3. To each piece of fabric is attached a seal No .....

3. Chaque pièce de tissu est munie d'un plomb n° .....

3. Jedes Gewebestück ist mit einer Plombe Nr. .... versehen

3. Ogni pezza di tessuto è munita di un sigillo di piombo n. ....

3. Ieder stuk weefsel is voorzien van een lood nr. ....

3. Hvert stofstykke er forsynet med en plombe nr. ....

4. Port or airport of despatch

4. Port ou aéroport d'embarquement

4. Verladehafen oder Verladeflughafen

4. Porto o aeroporto d'imbarco

4. Haven of luchthaven van inlading

4. Lastehavn eller -lufthavn

5. Ship

5. Bateau

5. Schiff

5. Nave

5. Schip

5. Skib

6. Bill of lading (date)

6. Connaissance (date)

6. Konnossement (Datum)

6. Polizza di carico (data)

6. Datum cognossement

6. Konossement (dato)



- 7. Port or airport of destination
- 7. Port ou aéroport de destination
- 7. Bestimmungshafen oder Bestimmungsflyghafen
- 7. Porto o aeroporto di destinazione
- 7. Haven of luchthaven van bestemming
- 7. Bestemmelsehavn eller -lufthavn

- 8. Member State of destination
- 8. État membre de destination
- 8. Bestimmungsmiitgliedstaat
- 8. Stato membro destinatario
- 8. Lid-Staat van bestemming
- 8. Bestemmelsesmedlemsstat

Place and date of issue

Lieu et date d'émission

Ort und Datum der Ausstellung

Luogo e data di emissione

Plaats en datum van afgifte

Sted og dato for udstedelse

Seal of issuing body

Cachet de l'organisme émetteur

Stempel der ausstellenden Behörde

Timbro dell'ufficio emittente

Stempel van de met de afgifte belaste instantie

Den udstedende myndigheds stempel

-----  
(Signature of officer responsible)

-----  
(Signature du responsable)

-----  
(Unterschrift des Zeichnungsberechtigten)

-----  
(Firma dell'incaricato)

-----  
(Handtekening van de verantwoordelijke ambtenaar)

-----  
(Den ansvarlige tjenestemand's underskrift)

Description of fabrics

Serial No	Package		CCT heading No	Description of goods (Common Customs Tariff)	Detailed description of fabrics	Number of pieces	m <sup>2</sup> Weight in kg
	Marks and numbers	Number and nature					

Description des tissus

Numéro d'ordre	Colis		Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises (tarif douanier commun)	Description détaillée des tissus	Nombre de pièces	Mètres carrés Poids en kg
	Marques et numéros	Nombre et nature					

Beschreibung der Gewebe

Laufende Nummer	Packstücke		Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung (Gemeinsamer Zolltarif)	Genaue Beschreibung der Gewebe	Anzahl der Gewebestücke	m <sup>2</sup> Gewicht in kg
	Zeichen und Nummern	Anzahl und Art					

Descrizione dei tessuti

Numero d'ordine	Colli		Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci (Tariffa doganale comune)	Descrizione dettagliata dei tessuti	Totale delle pezze	Metri quadrati Peso in kg
	Marche e numeri	Numero e natura					

Omschrijving van de weefsels

Volgnummer	Colli		Post van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving van de goederen volgens het gemeenschappelijk douanetarief	Nauwkeurige omschrijving van de weefsels	Aantal stukken	Aantal m <sup>2</sup> Gewicht in kg
	Merken en nummers	Aantal en soort					

Beskrivelse af stofferne

Løbe-nummer	Kolli		Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse (den fælles toldtarif)	Nøje beskrivelse af stofferne	Antal stykker	Antal m <sup>2</sup> Vægt i kg
	Mærker og numre	Antal og art					

ANNEX VI - ANNEXE VI - ANHANG VI - ALLEGATO VI - BIJLAGE VI - BILAG VI

CERTIFICATE IN REGARD TO SILK OR COTTON HANDLOOM FABRICS  
CERTIFICAT CONCERNANT LES TISSUS DE SOIE OU DE COTON TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN  
BESCHEINIGUNG FÜR AUF HANDWEBSTÜHLEN HERGESTELLTE GEWEBE AUS SEIDE ODER BAUMWOLLE  
CERTIFICATO RELATIVO AI TESSUTI DI SETA O DI COTONE LAVORATI SU TELAI A MANO  
CERTIFICAAT BETREFFENDE OP HANDWEEFGETOUWEN VERVAARDIGDE WEEFSELS VAN ZIJDE OF KATOEN  
CERTIFIKAT VEDRØRENDE HÅNDVÆVEDE STOFFER AF SILKE ELLER BOMULD

No .....  
No .....  
Nr. ....  
N. ....  
Nr. ....  
Nr. ....

The Government of Sri Lanka  
Le gouvernement du Sri Lanka  
Die Regierung von Sri Lanka  
Il governo del Sri Lanka  
De Regering van Sri Lanka  
Regeringen i Sri Lanka

Ministry of Foreign and Internal Trade

Department of Commerce

certifies that the consignment described below includes only  
certifie que l'envoi décrit ci-après contient exclusivement  
bescheinigt, daß die nachstehend bezeichnete Sendung ausschließlich  
certifica che la partita descritta qui appresso contiene esclusivamente  
verklaart dat de hierna omschreven zending uitsluitend  
attesterer, at nedenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder

handloom fabrics of the cottage industry,  
des tissus fabriqués sur métiers à main par l'artisanat rural,  
in ländlichen Handwerksbetrieben auf Handwebstühlen hergestellte Gewebe enthält,  
dei tessuti fabbricati dall'artigianato rurale su telai a mano,  
weefsels bevat welke in de huisindustrie op handweefgetouwen zijn vervaardigd,  
håndvævede stoffer fremstillet af landsbyhåndværkere,

that the fabrics are manufactured in Sri Lanka,  
que les tissus sont fabriqués au Sri Lanka,  
daß diese Gewebe in Sri Lanka hergestellt sind,  
che i tessuti sono fabbricati nel Sri Lanka,  
dat deze weefsels in Sri Lanka vervaardigd zijn,  
at stofferne er fabrikeret i Sri Lanka,

and exported from Sri Lanka to the Member States of the European Communities.  
et sont exportés du Sri Lanka à destination des Etats membres des Communautés  
européennes.  
und aus Sri Lanka nach den Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaften  
ausgeführt werden.  
e sono esportati dal Sri Lanka a destinazione degli Stati membri delle Comunità  
europee.

en van Sri Lanka naar de Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen worden  
geëxporteerd.  
og udføres fra Sri Lanka til De europæiske Fællesskabers medlemsstater.

1. Name and address of exporter in Sri Lanka
1. Nom et adresse de l'exportateur au Sri Lanka
1. Name und Anschrift des Ausführers in Sri Lanka
1. Nome e indirizzo dell'esportatore in Sri Lanka
1. Naam en adres van de exporteur in Sri Lanka
1. Navn og adresse på eksportøren i Sri Lanka
  
2. Name and address of importer in a Member State of the European Communities
2. Nom et adresse de l'importateur dans un Etat membre des Communautés européennes
2. Name und Anschrift des Einführers in einen Mitgliedstaat der Europäischen Gemeinschaften
2. Nome e indirizzo dell'importatore in uno Stato membro delle Comunità europee
2. Naam en adres van de importeur in een Lid-Staat van de Europese Gemeenschappen
2. Navn og adresse på importøren i en af De europæiske Fællesskabers medlemsstater
  
3. To each piece of fabric is attached a seal No . . . . .
3. Chaque pièce de tissu est munie d'un plomb n° . . . . .
3. Jedes Gewebestück ist mit einer Plombe Nr. . . . . versehen
3. Ogni pezza di tessuto è munita di un sigillo di piombo n. . . . .
3. Ieder stuk weefsel is voorzien van een lood nr. . . . .
3. Hvert stofstykke er forsynet med en plombe nr. . . . .
  
4. Port or airport of despatch
4. Port ou aéroport d'embarquement
4. Verladehafen oder Verladeflughafen
4. Porto o aeroporto d'imbarco
4. Haven of luchthaven van inlading
4. Lastehavn eller -lufthavn
  
5. Ship
5. Bateau
5. Schiff
5. Nave
5. Schip
5. Skib
  
6. Bill of lading (date)
6. Connaissance (date)
6. Konnossement (Datum)
6. Polizza di carico (data)
6. Datum cognossement
6. Konossement (dato)

7. Port or airport of destination  
7. Port ou aéroport de destination  
7. Bestimmungshafen oder Bestimmungsfughafen  
7. Porto o aeroporto di destinazione  
7. Haven of luchthaven van bestemming  
7. Bestemmelsehavn eller -lufthavn

8. Member State of destination  
8. État membre de destination  
8. Bestimmungsmiitgliedstaat  
8. Stato membro destinatario  
8. Lid-Staat van bestemming  
8. Bestemmelsesmedlemsstat

Place and date of issue  
Lieu et date d'émission  
Ort und Datum der Ausstellung  
Luogo e data di emissione  
Plaats en datum van afgifte  
Sted og dato for udstedelse

Seal of issuing body  
Cachet de l'organisme émetteur  
Stempel der ausstellenden Behörde  
Timbro dell'ufficio emittente  
Stempel van de met de afgifte belaste instantie  
Den udstedende myndigheds stempel

-----  
(Signature of officer responsible)

-----  
(Signature du responsable)

-----  
(Unterschrift des Zeichnungsberechtigten)

-----  
(Firma dell'incaricato)

-----  
(Handtekening van de verantwoordelijke ambtenaar)

-----  
(Den ansvarlige tjenestemand's underskrift)

Ministry of Foreign and Internal Trade

Department of Commerce

Description of fabrics

Serial No	Package		CCT heading No	Description of goods (Common Customs Tariff)	Detailed description of fabrics	Number of pieces	m <sup>2</sup> Weight in kg
	Marks and numbers	Number and nature					

Description des tissus

Numéro d'ordre	Colis		Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises (tarif douanier commun)	Description détaillée des tissus	Nombre de pièces	Mètres carrés Poids en kg
	Marques et numéros	Nombre et nature					

Beschreibung der Gewebe

Laufende Nummer	Packstücke		Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung (Gemeinsamer Zolltarif)	Genauere Beschreibung der Gewebe	Anzahl der Gewebestücke	m <sup>2</sup> Gewicht in kg
	Zeichen und Nummern	Anzahl und Art					

Descrizione dei tessuti

Numero d'ordine	Colli		Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci (Tariffa doganale comune)	Descrizione dettagliata dei tessuti	Totale delle pezze	Metri quadrati Peso in kg
	Marche e numeri	Numero e natura					

Omschrijving van de weefsels

Volgnummer	Colli		Post van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving van de goederen volgens het gemeenschappelijk douanetarief	Nauwkeurige omschrijving van de weefsels	Aantal stukken	Aantal m <sup>2</sup> Gewicht in kg
	Merken en nummers	Aantal en soort					

Beskrivelse af stofferne

Løbe-nummer	Koll		Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse (den fælles toldtarif)	Noje beskrivelse af stofferne	Antal stykker	Antal m <sup>2</sup> Vægt i kg
	Mærker og numre	Antal og art					

Proposal for a  
REGULATION (EEC) OF THE COUNCIL

on the opening, allocation and administration of a Community tariff  
quota for certain hand-made products

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing  
the European Economic Community, and in  
particular Article 113 thereof ;

Having regard to the proposal from the Commission ;

Whereas as regards certain hand-made products  
the European Economic Community has declared its re  
readiness to open an annual duty-free Community tariff  
quota of an overall amount of 5 000 000 units of account  
with a limit of 500 000 units of account for each Tariff  
heading or sub-heading in question ; whereas in pursuance  
of the Declaration of Intent concerning commercial relations  
with certain Asian countries the total amount of the quota  
and the maximum for each Tariff heading or sub-heading were  
raised with effect from 1 January 1974 to 10 000 000 and  
1 000 000 units of account respectively ; whereas it is  
appropriate in pursuance further of the said Declaration  
to extend the benefit of the tariff quota in question  
to certain other textile manufactures from hand-woven  
fabrics and to raise the above-mentioned limits to  
15 000 000 and 1 500 000 units of account respectively ;  
whereas products may however be admitted under the Community  
tariff quota only on production to the customs authorities of  
the country of origin certifying that the goods concerned  
are hand-made ; whereas it is accordingly appropriate to  
open the tariff quota in question with effect from 1 January  
1974 and to apportion it among the Member States ; whereas  
the duties to be applied by the new Member States

under the said tariff quota must be in conformity with the relevant provisions of the Act of Accession;

Whereas equal and continuous access to the quota should be ensured for all Community importers and the rate of levy for the tariff quota should be applied consistently to all imports until the quota is used up; whereas, in the light of the principles outlined above, a Community tariff arrangement based on an allocation between the Member States would seem to preserve the Community nature of the quota;

whereas to represent as closely as possible the actual development of the market in the said goods the allocation should follow proportionately the requirements of the Member States calculated both from statistics of imports from third countries during a representative reference period and from the economic outlook for the tariff year in question;

Whereas, however, there is no specific classification of the said goods in the statistical nomenclatures; whereas it has thus been impossible to collect sufficiently precise and representative statistics; whereas the extent to which the current Community tariff quota has been used is not such that the real requirements of each of the Member States can be firmly ascertained; whereas the only possibility is therefore to divide the tariff quota volume into eight parts, of which one would be allocated each to Benelux, Denmark, Germany, France, Ireland, Italy and the United Kingdom, the last part being held in reserve to cover the later requirements of Member States which use up their initial shares;

Whereas the initial shares may be used up fairly quickly; whereas, therefore, to avoid disruption of supplies any Member State which has almost used up its initial share, shall draw a supplementary share from the Community reserve; whereas this must be done by each Member State as each one of its supplementary shares is almost used up, and as many times as the reserve allows; whereas the initial and supplementary shares must be valid until the end of the quota period; whereas this form of administration requires close collaboration between the Member States and the Commission, and the Commission must be in a position to follow the extent to which the tariff quota has been used up and inform the Member States thereof; whereas this collaboration must be all the closer since it does not seem necessary, at present, to provide for special measures in this Regulation to avoid exceeding the maximum allocation of 1 500 000 units of account per tariff heading or subheading;

Whereas if, at a given date in the quota period, a Member State has a considerable quantity left over, it



is essential that it should return a significant percentage thereof to the reserve, to prevent a part of the Community quota from remaining unused in one Member State while it could be used in others;

Whereas since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are jointly represented by the Benelux Economic Union any measure concerning the administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. During the period from 1 January to 31 December 1975 a Community tariff quota of a volume corresponding to a value of 16 000 000 units of account shall be opened in the Community for the products listed below, subject to a maximum of 1 600 000 units of account for each tariff heading or subheading in the list:

CCT heading No	Description
42.02	Travel goods (for example trunks, suit cases, hat-boxes, travelling-bags, rucksacks), shopping-bags, handbags, satchels, brief-cases, wallets, purses, toilet-cases, tool-cases, tobacco-pouches, sheaths, cases, boxes (for example for arms, musical instruments, binoculars, jewellery, bottles, collars, footwear, brushes) and similar containers, of leather or composition leather, of vulcanized fibre, of artificial plastic sheeting, of paperboard or of textile fabric: ex B. Of materials other than artificial plastic sheeting
42.03	Articles of apparel and clothing accessories, of leather or of composition leather: C. Other clothing accessories
44.24	Household utensils of wood
44.27	Standard lamps, table lamps and other lighting fittings, of wood; articles of furniture, of wood, not falling within Chapter 94; caskets, cigarette boxes, trays, fruit bowls, ornaments and other fancy articles, of wood; cases for cutlery, for drawing instruments or for violins, and similar receptacles, of wood; articles, of wood for personal use or adornment of a kind normally carried in the pocket, in the handbag or on the person; parts of the foregoing articles, of wood
48.21	Other articles of paper pulp, paper, paperboard or cellulose wadding: B. Other
ex 55.09	Other woven fabrics of cotton: — Fabrics, hand-dyed or hand-printed by the 'batik' method

CCT heading No	Description
58.01	<p>Carpets, carpeting and rugs, knotted (made up or not)</p> <p>B. of silk, of waste silk other than noil, of synthetic textile fibres, of yarn falling within heading no 52.01 or of metal threads</p> <p>C. Of other textile materials</p>
58.02	<p>Other carpets, carpeting, rugs, mats and matting, and "Kelem", "Schumacks" and "Karamanie" rugs and the like (made up or not) :</p> <p>A. Carpets, carpeting, rugs, mats and matting :</p> <p>II. Other</p>
58.10	<p>Embroidery, in the piece, in strips or in motifs</p>
59.02	<p>Felt and articles of felt, whether or not impregnated or coated:</p> <p>ex B. Other:</p> <p>— Carpets, mats</p>
ex 61.01	<p>Men's and boys' outer garments:</p> <p>— Ponchos in wool</p>
61.02	<p>Women's, girls' and infants' outer garments, including garments, hand-dyed or hand-printed by the 'batik' method</p>
61.03	<p>Men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs</p>
61.04	<p>Women's, girls' and infants' under garments</p>
61.05	<p>Handkerchiefs:</p> <p>A. Of cotton fabric, of a value of more than 15 UA per kg net weight</p>
61.06	<p>Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like</p>
61.07	<p>Ties, bow ties and cravats</p>
61.08	<p>Collars, tuckers, fallals, bodice-fronts, jabots, cuffs, flounces, yokes and similar accessories and trimmings for women's and girls' garments</p>
61.11	<p>Made up accessories for articles of apparel (for example, dress shields, shoulder and other pads, belts, muffs, sleeve protectors, pockets)</p>
62.01	<p>Travelling rugs and blankets</p>

CCT heading No	Description
62.02	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles (including articles of cotton fabric dyed or printed by hand by the "batik" process) with exception of bed sheets and towels
62.04	Tarpaulins, sails, awnings, sunblinds, tents and camping goods: ex A. Of cotton - Printed camping goods
62.05	Other made-up articles (including dress patterns) (including articles of cotton fabric dyed or printed by hand by the "batik" process)
64.05	Parts of footwear (including uppers, in-soles and screw-on heels) of any material except metal
ex 65.05	Hats and other headgear (including hair nets) knitted or crocheted, or made up from lace, felt or other textile fabric in the piece (but not from strips), whether or not lined or trimmed: - Berets, in wool
66.02	Walking-sticks (including climbing-sticks and seat-sticks), canes, whips, riding-crops and the like
68.02	Worked monumental or building stone, and articles thereof (including mosaic cubes), other than goods falling within heading No 68.01 or within Chapter 69: A. Worked monumental of building stone: IV. Carved
74.18	Other articles of a kind commonly used for domestic purposes, sanitary ware for indoor use and parts of such articles and ware, of copper
74.19	Other articles of copper
83.06	Statuettes and other ornaments of a kind used indoors, of base metal
83.07	Lamps and lighting fittings, of base metal, and parts thereof, of base metal (excluding switches, electric lamp holders, electric lamps for vehicles, electric battery or magneto lamps, and other articles falling within Chapter 85 except heading No 85.22)
83.10	Beads and spangles, of base metal
83.11	Bells and gongs, non-electric, of base metal, and parts thereof of base metal
94.03	Other furniture and parts thereof
95.01	Worked tortoise-shell and articles of tortoise-shell: B. Other
95.02	Worked mother of pearl and articles of mother of pearl: B. Other
95.03	Worked ivory and articles of ivory: B. Other

95.04	Worked bone (excluding whalebone) and articles of worked bone (excluding whalebone): B. Other
95.05	Worked horn, coral (natural or agglomerated) and other animal carving material, and articles of horn, coral (natural or agglomerated) or of other animal carving material: C. Other animal carving material, worked: II. Other
95.06	Worked vegetable carving material (for example, corozo) and articles of vegetable carving material: B. Other
95.07	Worked jet (and mineral substitutes for jet), amber, meerschaum, agglomerated amber and agglomerated meerschaum, and articles of these substances: B. Other
97.02	Dolls: ex A. Dolls (dressed or undressed): — Dolls dressed in a folk costume representative of the country of origin
97.03	Other toys; working models of a kind used for recreational purposes: A. Of wood

2. Admission under this quota shall, however, be granted only for products accompanied by a certificate recognized by the competent authorities of the Community and conforming to one of the examples in the Annexes, issued by the recognized authorities of the country of origin and certifying that the goods in question are hand-made. The goods must in addition be accepted as hand-made by the competent authorities of the Community.

3. Within this Community tariff quota the Common Customs Tariff duties shall be totally suspended.

4. Within this tariff quota the new Member States shall apply duties calculated in accordance with the relevant provisions of the Act of Accession.

Article 2

1. The first tranche of 10 000 000 units of account shall be allocated among the Member States; the respective shares of the Member States, which, subject to Article 5, shall be valid from 1 January to 31 December 1975, shall represent the following values:

	<i>u.a.</i>
Benelux	1 500 000
Denmark	500 000
Germany	1 500 000
France	1 500 000
Ireland	500 000
Italy	1 500 000
United Kingdom	3 000 000

2. The second tranche, of 5 000 000 units of account, shall be held as the Community reserve.

Article 3

1. If 90 % or more of a Member State's initial share as specified in Article 2 (1), or of that share minus the portion returned to the reserve where Article 5 is applied, has been used up, that Member State shall without delay, by notifying the Commission, draw a second share equal to 15 % of its initial share, rounded up where necessary to the next unit, to the extent permitted by the amount of the reserve.

In order to ensure that the technical conditions above are observed the Commission is authorized, where interested third countries so request, to open negotiations with a view to the conclusion of appropriate agreements.

2. If, after its initial share has been used up, 90 % or more of the second share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in accordance with the conditions imposed by paragraph 1, draw a third share equal to 7.5 % of its initial share, rounded up where necessary to the next unit.

3. If, after its second share has been used up, 90 % or more of the third share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in accordance with the same conditions, draw a fourth share equal to the third.

This process shall continue to apply until the reserve is used up.

4. By way of derogation from paragraphs 1 to 3, a Member State may draw shares lower than those fixed in those paragraphs if there are grounds for believing that those fixed may not be used up. It shall inform the Commission of its reasons for applying this paragraph.

*Article 4*

Supplementary shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 31 December 1975.

*Article 5*

A Member State which on 15 September 1975 has not used up its initial share shall return to the reserve not later than 10 October 1975 the unused portion exceeding 50 % of the initial amount. It may return a greater portion if there are grounds for believing that it may not be used up.

Member States shall, not later than 10 October 1975, notify the Commission of the total quantities of the said goods imported up to and including 15 September 1975 and charged against the Community tariff quota and any quantities of the initial shares returned to the reserve.

*Article 6*

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and shall, as soon as it has been notified, inform each State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall inform the Member States not later than 15 October 1975, of the amount still in reserve after amounts have been returned thereto pursuant to Article 5.

It shall ensure that the drawing which uses up the reserve is limited to the balance available and to this end shall specify the amount thereof to the Member States making the last drawing.

*Article 7*

1. Member States shall take all measures necessary to ensure that supplementary shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their accumulated shares in the Community tariff quota.

2. Member States shall ensure that importers of the said goods established in their territory have free access to the shares allocated to them.

3. Member States shall charge imports of the said goods against their shares as and when such goods are entered for home use.

4. The extent to which a Member State has used up its share shall be determined on the basis of imports charged in accordance with paragraph 3.

*Article 8*

Member States shall inform the Commission at regular intervals of imports actually charged against their shares.

*Article 9*

Member States and the Commission shall cooperate closely in order to ensure that this Regulation is observed.

*Article 10*

This Regulation shall enter into force on 1 January 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels,

*For the Council*  
*The President*

## ANNEX I — ANNEXE I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — BILAG I

CERTIFICATE IN REGARD TO CERTAIN HANDICRAFT PRODUCTS (HANDICRAFTS)  
 CERTIFICAT CONCERNANT CERTAINS PRODUITS FAITS À LA MAIN (HANDICRAFTS)  
 BESCHEINIGUNG FÜR BESTIMMTE HANDGEARBEITETE WAREN (HANDICRAFTS)  
 CERTIFICATO RELATIVO A TALUNI PRODOTTI FATTI A MANO (HANDICRAFTS)  
 CERTIFICAAT BETREFFENDE BEPAALDE MET HANDENARBEID VERKREGEN PRODUCTEN (HANDICRAFTS)  
 CERTIFIKAT VEDRØRENDE VISSE KUNSTHÅNDVÆRKSPRODUKTER (HANDICRAFTS)

No . . . . .  
 No . . . . .  
 Nr. . . . .  
 N. . . . .  
 Nr. . . . .  
 Nr. . . . .

The Government of India  
 Le gouvernement de l'Inde  
 Die Regierung Indiens  
 Il governo dell'India  
 De Regering van India  
 Indiens regering

Ministry of Foreign Trade and Supply  
 Ministère du commerce extérieur  
 Ministerium für Außenhandel  
 Ministero del commercio estero  
 Ministerie van Buitenlandse Handel  
 Ministeriet for udenrigshandel

The Handicrafts and Handlooms Export Corporation of India Ltd.

certifies that the consignment described below includes only  
 certifie que l'envoi décrit ci-après contient exclusivement  
 bescheinigt, daß die nachstehend bezeichnete Sendung ausschließlich  
 certifica che la partita descritta qui appresso contiene esclusivamente  
 verklaart dat de hierna omschreven zending uitsluitend  
 attesterer, at nedenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder

handicraft products (handicrafts) of the cottage industry,  
 des produits faits à la main par l'artisanat rural,  
 in ländlichen Handwerksbetrieben handgearbeitete Waren enthält,  
 dei prodotti fatti a mano dall'artigianato rurale,  
 produkten bevat welke ten plattelande met handenarbeid in de huisindustrie zijn verkregen,  
 kunsthåndværksprodukter fremstillet af landsbyhåndværkere,

that the products are of Indian manufacture,  
 que les produits sont de fabrication indienne,  
 daß diese Waren in Indien hergestellt sind  
 che i prodotti sono di fabbricazione indiana  
 dat deze produkten van Indiaas fabrikaat zijn,  
 at produkterne er af indisk fabrikat,

and exported from India to the Member States of the European Communities.  
et sont exportés de l'Inde à destination des États membres des Communautés européennes.  
und aus Indien nach den Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaften ausgeführt werden.  
e sono esportati dall'India a destinazione degli Stati membri delle Comunità europee.  
en van India naar de Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen worden geëxporteerd.  
og udføres fra Indien til De europæiske Fællesskabers medlemsstater.

1. Name and address of exporter in India
  1. Nom et adresse de l'exportateur en Inde
  1. Name und Anschrift des Ausführers in Indien
  1. Nome e indirizzo dell'esportatore in India
  1. Naam en adres van de exporteur in India
  1. Navn og adresse på eksportøren i Indien
- 
2. Name and address of importer in a Member State of the European Communities
  2. Nom et adresse de l'importateur dans un État membre des Communautés européennes
  2. Name und Anschrift des Einführers in einen Mitgliedstaat der Europäischen Gemeinschaften
  2. Nome e indirizzo dell'importatore in uno Stato membro delle Comunità europee
  2. Naam en adres van de importeur in een Lid-Staat van de Europese Gemeenschappen
  2. Navn og adresse på importøren i en af De europæiske Fællesskabers medlemsstater
- 
3. Port or airport of despatch
  3. Port ou aéroport d'embarquement
  3. Verladehafen oder Verladeflughafen
  3. Porto o aeroporto d'imbarco
  3. Haven of luchthaven van inlading
  3. Lastehavn eller -lufthavn
- 
4. Ship
  4. Bateau
  4. Schiff
  4. Nave
  4. Schip
  4. Skib
- 
5. Bill of lading (date)
  5. Connaissance (date)
  5. Konnossement (Datum)
  5. Polizza di carico (data)
  5. Datum cognossement
  5. Konnossement (dato)
- 
6. Port or airport of destination
  6. Port ou aéroport de destination
  6. Bestimmungshafen oder Bestimmungslughafen
  6. Porto o aeroporto di destinazione
  6. Haven of luchthaven van bestemming
  6. Bestemmelsehavn eller -lufthavn
- 
7. Member State of destination
  7. État membre de destination
  7. Bestimmungsmittgliedstaat
  7. Stato membro destinatario
  7. Lid-Staat van bestemming
  7. Bestemmelsesmedlemsstat



Place and date of issue  
Lieu et date d'émission  
Ort und Datum der Ausstellung  
Luogo e data di emissione  
Plaats en datum van afgifte  
Sted og dato for udstedelse

Seal of issuing body  
Cachet de l'organisme émetteur  
Stempel der ausstellenden Behörde  
Timbro dell'ufficio emittente  
Stempel van de met de afgifte belaste instantie  
Den udstedende myndigheds stempel

-----  
(Signature of officer responsible)

-----  
(Signature du responsable)

-----  
(Unterschrift des Zeichnungsberechtigten)

-----  
(Firma dell'incaricato)

-----  
(Handtekening van de verantwoordelijke ambtenaar)

-----  
(Den ansvarlige tjenestemand's underskrift)

The Handicrafts and Handlooms Export Corporation of India Ltd.

**Description of products**

Serial No	Package		CCT heading No	Description of goods (Common Customs Tariff)	Detailed description of products	Quantity	Weight in kg
	Marks and numbers	Number and nature					

**Description des produits**

Numéro d'ordre	Colis		Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises (tarif douanier commun)	Description détaillée des produits	Nombre	Poids en kg
	Marques et numéros	Nombre et nature					

**Beschreibung der Waren**

Laufende Nummer	Packstücke		Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung (Gemeinsamer Zolltarif)	Genaue Beschreibung der Waren	Anzahl	Gewicht in kg
	Zeichen und Nummern	Anzahl und Art					

**Descrizione dei prodotti**

Numero d'ordine	Colli		Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci (Tariffa doganale comune)	Descrizione dettagliata dei prodotti	Quantità	Peso in kg
	Marche e numeri	Quantità e natura					

**Omschrijving van de produkten**

Volgnummer	Colli		Post van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving van de goederen volgens het gemeenschappelijk douanetarief	Nauwkeurige omschrijving van de produkten	Aantal	Gewicht in kg
	Merken en nummers	Aantal en soort					

**Beskrivelse af produkterne**

Løbe-nummer	Koll		Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse (den fælles toldtarif)	Nøjte beskrivelse af produkterne	Mængde	Vægt i kg
	Mærker og numre	Antal og art					

## ANNEX II — ANNEXE II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — BILAG II

CERTIFICATE IN REGARD TO CERTAIN HANDICRAFT PRODUCTS (HANDICRAFTS)  
 CERTIFICAT CONCERNANT CERTAINS PRODUITS FAITS À LA MAIN (HANDICRAFTS)  
 BESCHEINIGUNG FÜR BESTIMMTE HANDGEARBEITETE WAREN (HANDICRAFTS)  
 CERTIFICATO RELATIVO A TALUNI ARTICOLI FATTI A MANO (HANDICRAFTS)  
 CERTIFICAAT BETREFFENDE BEPAALDE MET HANDENARBEID VERKREGEN PRODUCTEN (HANDICRAFTS)  
 CERTIFIKAT VEDRØRENDE VISSE KUNSTHÅNDVÆRKSPRODUKTER (HANDICRAFTS)

No .....  
 N° .....  
 Nr. ....  
 N. ....  
 Nr. ....  
 Nr. ....

The Government of Pakistan  
 Le gouvernement du Pakistan  
 Die Regierung Pakistans  
 Il governo del Pakistan  
 De Regering van Pakistan  
 Pakistans regering

Ministry of Commerce

Export Promotion Bureau

certifies that the consignment described below includes only  
 certifie que l'envoi décrit ci-après contient exclusivement  
 bescheinigt, daß die nachstehend bezeichnete Sendung ausschließlich  
 certifica che la partita descritta qui appresso contiene esclusivamente  
 verklaart dat de hierna omschreven zending uitsluitend  
 attesterer, at nedenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder

handicraft products (handicrafts) of the cottage industry,  
 des produits faits à la main par l'artisanat rural,  
 in ländlichen Handwerksbetrieben handgearbeitete Waren enthält,  
 degli articoli fatti a mano dall'artigianato rurale,  
 produkten bevat welke ten plattelande met handenarbeid in de huisindustrie zijn verkregen,  
 kunsthåndværksprodukter fremstillet af landsbyhåndværkere,

that the products are of Pakistan manufacture,  
 que les produits sont de fabrication pakistanaise,  
 daß diese Waren in Pakistan hergestellt sind  
 che i prodotti sono di fabbricazione pachistana  
 dat deze produkten van Pakistaans fabrikaat zijn,  
 at produkterne er af pakistansk fabrikat,

and exported from Pakistan to the Member States of the European Communities.  
 et sont exportés du Pakistan à destination des États membres des Communautés européennes.  
 und aus Pakistan nach den Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaften ausgeführt werden.  
 e sono esportati dal Pakistan a destinazione degli Stati membri delle Comunità europee.  
 en van Pakistan naar de Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen worden geëxporteerd.  
 og udføres fra Pakistan til De europæiske Fællesskabers medlemsstater.

1. Name and address of exporter in Pakistan
  1. Nom et adresse de l'exportateur au Pakistan
  1. Name und Anschrift des Ausführers in Pakistan
  1. Nome e indirizzo dell'esportatore in Pakistan
  1. Naam en adres van de exporteur in Pakistan
  1. Navn og adresse på eksportøren i Pakistan
- 
2. Name and address of importer in a Member State of the European Communities
  2. Nom et adresse de l'importateur dans un État membre des Communautés européennes
  2. Name und Anschrift des Einführers in einen Mitgliedstaat der Europäischen Gemeinschaften
  2. Nome e indirizzo dell'importatore in uno Stato membro delle Comunità europee
  2. Naam en adres van de importeur in een Lid-Staat van de Europese Gemeenschappen
  2. Navn og adresse på importøren i en af De europæiske Fællesskabers medlemsstater
- 
3. Port or airport of despatch
  3. Port ou aéroport d'embarquement
  3. Verladehafen oder Verladeflughafen
  3. Porto o aeroporto d'imbarco
  3. Haven of luchthaven van inlading
  3. Lastehavn eller -lufthavn
- 
4. Ship
  4. Bateau
  4. Schiff
  4. Nave
  4. Schip
  4. Skib
- 
5. Bill of lading (date)
  5. Connaissance (date)
  5. Konnossement (Datum)
  5. Polizza di carico (data)
  5. Datum cognossement
  5. Konnossement (dato)
- 
6. Port or airport of destination
  6. Port ou aéroport de destination
  6. Bestimmungshafen oder Bestimmungsflughafen
  6. Porto o aeroporto di destinazione
  6. Haven of luchthaven van bestemming
  6. Bestemmelsehavn eller -lufthavn
- 
7. Member State of destination
  7. État membre de destination
  7. Bestimmungsmittgliedstaat
  7. Stato membro destinatario
  7. Lid-Staat van bestemming
  7. Bestemmelsesmedlemsstat

Place and date of issue  
Lieu et date d'émission  
Ort und Datum der Ausstellung  
Luogo e data di emissione  
Plaats en datum van afgifte  
Sted og dato for udstedelse

Seal of issuing body  
Cachet de l'organisme émetteur  
Stempel der ausstellenden Behörde  
Timbro dell'organismo emittente  
Stempel van de met de afgifte belaste instantie  
Den udstedende myndigheds stempel

.....  
(Signature of officer responsible)

.....  
(Signature du responsable)

.....  
(Unterschrift des Zeichnungsberechtigten)

.....  
(Firma dell'incaricato)

.....  
(Handtekening van de verantwoordelijke ambtenaar)

.....  
(Den ansvarlige tjenestemands underskrift)

Export Promotion Bureau

Description of products

Serial No	Package		CCT heading No	Description of goods (Common Customs Tariff)	Detailed description of products	Quantity	Weight in kg
	Marks and numbers	Number and nature					

Description des produits

Numéro d'ordre	Colis		Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises (tarif douanier commun)	Description détaillée des produits	Nombre	Poids en kg
	Marques et numéros	Nombre et nature					

Beschreibung der Waren

Laufende Nummer	Packstücke		Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung (Gemeinsamer Zolltarif)	Genaue Beschreibung der Waren	Anzahl	Gewicht in kg
	Zeichen und Nummern	Anzahl und Art					

Descrizione degli articoli

Numero d'ordine	Colli		Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci (Tariffa doganale comune)	Descrizione dettagliata dei prodotti	Quantità	Peso in kg
	Marche e numeri	Quantità e natura					

Omschrijving van de produkten

Volg-nummer	Colli		Post van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving van de goederen volgens het gemeenschappelijk douanetarief	Nauwkeurige omschrijving van de produkten	Aantal	Gewicht in kg
	Merken en nummers	Aantal en soort					

Beskrivelse af produkterne

Løbe-nummer	Koll		Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse (den fælles toldtarif)	Nøje beskrivelse af produkterne	Mængde	Vægt i kg
	Mærker og numre	Antal og art					

## ANNEX III — ANNEXE III — ANHANG III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — BILAG III

CERTIFICATE IN REGARD TO CERTAIN HANDICRAFT PRODUCTS (HANDICRAFTS)  
 CERTIFICAT CONCERNANT CERTAINS PRODUITS FAITS À LA MAIN (HANDICRAFTS)  
 BESCHEINIGUNG FÜR BESTIMMTE HANDGEARBEITETE WAREN (HANDICRAFTS)  
 CERTIFICATO RELATIVO A TALUNI PRODOTTI FATTI A MANO (HANDICRAFTS)  
 CERTIFICAAT BETREFFENDE BEPAALDE MET HANDENARBEID VERKREGEN PRODUKTEN (HANDICRAFTS)  
 CERTIFIKAT VEDRØRENDE VISSE KUNSTHÅNDVÆRKSPRODUKTER (HANDICRAFTS)

No .....  
 No .....  
 Nr. ....  
 N. ....  
 Nr. ....  
 Nr. ....

The Government of Thailand  
 Le gouvernement de la Thaïlande  
 Die Regierung Thailands  
 Il governo della Tailandia  
 De Regering van Thailand  
 Thailands regering

Ministry of Commerce

Department of Foreign Trade

certifies that the consignment described below includes only  
 certifie que l'envoi décrit ci-après contient exclusivement  
 bescheinigt, daß die nachstehend bezeichnete Sendung ausschließlich  
 certifica che la partita descritta qui appresso contiene esclusivamente  
 verklaart dat de hierna omschreven zending uitsluitend  
 attesterer, at nedenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder

handicraft products (handicrafts) of the cottage industry,  
 des produits faits à la main par l'artisanat rural,  
 in ländlichen Handwerksbetrieben handgearbeitete Waren enthält,  
 dei prodotti fatti a mano dall'artigianato rurale,  
 produkten bevat welke ten plattelande met handenarbeid in de huisindustrie zijn verkregen,  
 kunsthåndværksprodukter fremstillet af landsbyhåndværkere,

that the products are of Thai manufacture,  
 que les produits sont de fabrication thaïlandaise,  
 daß diese Waren in Thailand hergestellt sind  
 che i prodotti sono di fabbricazione thailandese  
 dat deze produkten van Thailands fabrikaat zijn,  
 at produkterne er af thailandsk fabrikat,

and exported from Thailand to the Member States of the European Communities.  
 et sont exportés de la Thaïlande à destination des États membres des Communautés européennes.  
 und aus Thailand nach den Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaften ausgeführt werden.  
 e sono esportati dalla Tailandia a destinazione degli Stati membri delle Comunità europee.  
 en van Thailand naar de Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen worden geëxporteerd.  
 og udføres fra Thailand til De europæiske Fællesskabers medlemsstater.

1. Name and address of exporter in Thailand
1. Nom et adresse de l'exportateur en Thaïlande
1. Name und Anschrift des Ausführers in Thailand
1. Nome e indirizzo dell'esportatore in Thailandia
1. Naam en adres van de exporteur in Thailand
1. Navn og adresse på eksportøren i Thailand

2. Name and address of importer in a Member State of the European Communities
2. Nom et adresse de l'importateur dans un État membre des Communautés européennes
2. Name und Anschrift des Einführers in einen Mitgliedstaat der Europäischen Gemeinschaften
2. Nome e indirizzo dell'importatore in uno Stato membro delle Comunità europee
2. Naam en adres van de importeur in een Lid-Staat van de Europese Gemeenschappen
2. Navn og adresse på importøren i en af De europæiske Fællesskabers medlemsstater

3. Port or airport of despatch
3. Port ou aéroport d'embarquement
3. Verladehafen oder Verladeflughafen
3. Porto o aeroporto d'imbarco
3. Haven of luchthaven van inlading
3. Lastehavn eller -lufthavn

4. Ship
4. Bateau
4. Schiff
4. Nave
4. Schip
4. Skib

5. Bill of lading (date)
5. Connaissance (date)
5. Konnossement (Datum)
5. Polizza di carico (data)
5. Datum cognossement
5. Konnossement (dato)

6. Port or airport of destination
6. Port ou aéroport de destination
6. Bestimmungshafen oder Bestimmungsflughafen
6. Porto o aeroporto di destinazione
6. Haven of luchthaven van bestemming
6. Bestemmelseshavn eller -lufthavn

7. Member State of destination
7. État membre de destination
7. Bestimmungsmittgliedstaat
7. Stato membro destinatario
7. Lid-Staat van bestemming
7. Bestemmelsesmedlemsstat

Place and date of issue  
Lieu et date d'émission  
Ort und Datum der Ausstellung  
Luogo e data di emissione  
Plaats en datum van afgifte  
Sted og dato for udstedelse



Seal of issuing body  
Cachet de l'organisme émetteur  
Stempel der ausstellenden Behörde  
Timbro dell'ufficio emittente  
Stempel van de met de afgifte belaste instantie  
Den udstedende myndigheds stempel

-----  
(Signature of officer responsible)

-----  
(Signature du responsable)

-----  
(Unterschrift des Zeichnungsberechtigten)

-----  
(Firma dell'incaricato)

-----  
(Handtekening van de verantwoordelijke ambtenaar)

-----  
(Den ansvarlige tjenestemands underskrift)

Department of Foreign Trade

**Description of products**

Serial No	Package		CCT heading No	Description of goods (Common Customs Tariff)	Detailed description of products	Quantity	Weight in kg
	Marks and numbers	Number and nature					

**Description des produits**

Numéro d'ordre	Colis		Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises (tarif douanier commun)	Description détaillée des produits	Nombre	Poids en kg
	Marques et numéros	Nombre et nature					

**Beschreibung der Waren**

Laufende Nummer	Packstücke		Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung (Gemeinsamer Zolltarif)	Genauere Beschreibung der Waren	Anzahl	Gewicht in kg
	Zeichen und Nummern	Anzahl und Art					

**Descrizione dei prodotti**

Numero d'ordine	Colli		Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci (Tariffa doganale comune)	Descrizione dettagliata dei prodotti	Quantità	Peso in kg
	Marche e numeri	Quantità e natura					

**Omschrijving van de produkten**

Volg-nummer	Colli		Post van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving van de goederen volgens het gemeenschappelijk douanetarief	Nauwkeurige omschrijving van de produkten	Aantal	Gewicht in kg
	Merken en nummers	Aantal en soort					

**Beskrivelse af produkterne**

Løbe-nummer	Kolle		Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse (den fælles toldtarif)	Noje beskrivelse af produkterne	Mængde	Vægt i kg
	Mærker og numre	Antal og art					

## ANNEX IV — ANNEXE IV — ANHANG IV — ALLEGATO IV — BIJLAGE IV — BILAG IV

CERTIFICATE IN REGARD TO CERTAIN HANDICRAFT PRODUCTS (HANDICRAFTS)  
 CERTIFICAT CONCERNANT CERTAINS PRODUITS FAITS À LA MAIN (HANDICRAFTS)  
 BESCHEINIGUNG FÜR BESTIMMTE HANDGEARBEITETE WAREN (HANDICRAFTS)  
 CERTIFICATO RELATIVO A TALUNI PRODOTTI FATTI A MANO (HANDICRAFTS)  
 CERTIFICAAT BETREFFENDE BEPAALDE MET HANDENARBEID VERKREGEN PRODUCTEN (HANDICRAFTS)  
 CERTIFIKAT VEDRØRENDE VISSE KUNSTHÅNDVÆRKSPRODUKTER (HANDICRAFTS)

No . . . . .  
 N° . . . . .  
 Nr. . . . .  
 N. . . . .  
 Nr. . . . .  
 Nr. . . . .

The Government of Indonesia  
 Le gouvernement d'Indonésie  
 Die Regierung Indonesiens  
 Il governo dell'Indonesia  
 De Regering van Indonesië  
 Indonesiens regering

Ministry of Trade  
 Ministère du commerce  
 Ministerium für Handel  
 Ministero del commercio  
 Ministerie van Handel  
 Handelsministeriet

The Superintending Company of Indonesia

certifies that the consignment described below includes only  
 certifie que l'envoi décrit ci-après contient exclusivement  
 bescheinigt, daß die nachstehend bezeichnete Sendung ausschließlich  
 certifica che la partita descritta qui appresso contiene esclusivamente  
 verklaart dat de hierna omschreven zending uitsluitend  
 attesterer, at nedenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder

handicraft products (handicrafts) of the cottage industry,  
 des produits faits à la main par l'artisanat rural,  
 in ländlichen Handwerksbetrieben handgearbeitete Waren enthält,  
 dei prodotti fatti a mano dall'artigianato rurale,  
 produkten bevat welke ten plattelande met handenarbeid in de huisindustrie zijn verkregen,  
 kunsthåndværksprodukter fremstillet af landsbyhåndværkere,

that the products are of Indonesian manufacture,  
 que les produits sont de fabrication indonésienne,  
 daß diese Waren in Indonesien hergestellt sind  
 che i prodotti sono di fabbricazione indonesiana  
 dat deze produkten van Indonesisch fabrikaat zijn,  
 at produkterne er af indonesisk fabrikat,

and exported from Indonesia to the Member States of the European Communities.  
et sont exportés de l'Indonésie à destination des États membres des Communautés européennes.  
und aus Indonesien nach den Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaften ausgeführt werden.  
e sono esportati dall'Indonesia a destinazione degli Stati membri delle Comunità europee.  
en van Indonesië naar de Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen worden geëxporteerd.  
og udføres fra Indonesien til De europæiske Fællesskabers medlemsstater.

1. Name and address of exporter in Indonesia

1. Nom et adresse de l'exportateur en Indonésie

1. Name und Anschrift des Ausführers in Indonesien

1. Nome e indirizzo dell'esportatore in Indonesia

1. Naam en adres van de exportateur in Indonesië

1. Navn og adresse på eksportøren i Indonesien

2. Name and address of importer in a Member State of the European Communities

2. Nom et adresse de l'importateur dans un État membre des Communautés européennes

2. Name und Anschrift des Einführers in einen Mitgliedstaat der Europäischen Gemeinschaften

2. Nome e indirizzo dell'importatore in uno Stato membro delle Comunità europee

2. Naam en adres van de importeur in een Lid-Staat van de Europese Gemeenschappen

2. Navn og adresse på importøren i en af De europæiske Fællesskabers medlemsstater

3. Port or airport of despatch

3. Port ou aéroport d'embarquement

3. Verladehafen oder Verladeflughafen

3. Porto o aeroporto d'imbarco

3. Haven of luchthaven van inlading

3. Lastehavn eller -lufthavn

4. Ship

4. Bateau

4. Schiff

4. Nave

4. Schip

4. Skib

5. Bill of lading (date)

5. Connaissance (date)

5. Konnossement (Datum)

5. Polizza di carico (data)

5. Datum cognossement

5. Konnossement (dato)

6. Port or airport of destination

6. Port ou aéroport de destination

6. Bestimmungshafen oder Bestimmungsflughafen

6. Porto o aeroporto di destinazione

6. Haven of luchthaven van bestemming

6. Bestemmelseshavn eller -lufthavn

7. Member State of destination

7. État membre de destination

7. Bestimmungsmittgliedstaat

7. Stato membro destinatario

7. Lid-Staat van bestemming

7. Bestemmelsesmedlemsstat

Place and date of issue  
Lieu et date d'émission  
Ort und Datum der Ausstellung  
Luogo e data di emissione  
Plaats en datum van afgifte  
Sted og dato for udstedelse

Seal of issuing body  
Cachet de l'organisme émetteur  
Stempel der ausstellenden Behörde  
Timbro dell'ufficio emittente  
Stempel van de met de afgifte belaste instantie  
Den udstedende myndigheds stempel

.....  
(Signature of officer responsible)

.....  
(Signature du responsable)

.....  
(Unterschrift des Zeichnungsberechtigten)

.....  
(Firma dell'incaricato)

.....  
(Handtekening van de verantwoordelijke ambtenaar)

.....  
(Den ansvarlige tjenestemand's underskrift)

The Superintending Company of Indonesia

**Description of products**

Serial No	Package		CCT heading No	Description of goods (Common Customs Tariff)	Detailed description of products	Quantity	Weight in kg
	Marks and numbers	Number and nature					

**Description des produits**

Numéro d'ordre	Colis		Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises (tarif douanier commun)	Description détaillée des produits	Nombre	Poids en kg
	Marques et numéros	Nombre et nature					

**Beschreibung der Waren**

Laufende Nummer	Packstücke		Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung (Gemeinsamer Zolltarif)	Genaue Beschreibung der Waren	Anzahl	Gewicht in kg
	Zeichen und Nummern	Anzahl und Art					

**Descrizione dei prodotti**

Numero d'ordine	Colli		Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci (Tariffa doganale comune)	Descrizione dettagliata dei prodotti	Quantità	Peso in kg
	Marche e numeri	Quantità e natura					

**Omschrijving van de produkten**

Volg-nummer	Colli		Post van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving van de goederen volgens het gemeenschappelijk douanetarief	Nauwkeurige omschrijving van de produkten	Aantal	Gewicht in kg
	Merken en nummers	Aantal en soort					

**Beskrivelse af produkterne**

Lobe-nummer	Kolle		Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse (den fælles toldtarif)	Nøje beskrivelse af produkterne	Mængde	Vægt i kg
	Mærker og numre	Aantal og art					

## ANNEX V — ANNEXE V — ANHANG V — ALLEGATO V — BIJLAGE V — BILAG V

CERTIFICATE IN REGARD TO CERTAIN HANDICRAFTS PRODUCTS (HANDICRAFTS)  
 CERTIFICAT CONCERNANT CERTAINS PRODUITS FAITS À LA MAIN (HANDICRAFTS)  
 BESCHEINIGUNG FÜR BESTIMMTE HANDGEARBEITETE WAREN (HANDICRAFTS)  
 CERTIFICATO RELATIVO A TALUNI PRODOTTI FATTI A MANO (HANDICRAFTS)  
 CERTIFICAAT BETREFFENDE BEPAALDE MET HANDENARBEID VERKREGEN PRODUCTEN (HANDICRAFTS)  
 CERTIFIKAT VEDRØRENDE VISSE KUNSTHÅNDVÆRKSPRODUKTER (HANDICRAFTS)

No . . . . .  
 No . . . . .  
 Nr. . . . . .  
 N. . . . . .  
 Nr. . . . . .  
 Nr. . . . . .

The Government of the Philippines  
 Le gouvernement des Philippines  
 Die Regierung der Philippinen  
 Il governo delle Filippine  
 De Regering van de Filippijnen  
 Philippinernes regering

Department of Commerce and Industry

National Cottage Industries Development Authority (NACIDA)

certifies that the consignment described below includes only  
 certifie que l'envoi décrit ci-après contient exclusivement  
 bescheinigt, daß die nachstehend bezeichnete Sendung ausschließlich  
 certifica che la partita descritta qui appresso contiene esclusivamente  
 verklaart dat de hierna omschreven zending uitsluitend  
 attesterer, at nedenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder

handicraft products (handicrafts) of the cottage industry,  
 des produits faits à la main par l'artisanat rural,  
 in ländlichen Handwerksbetrieben handgearbeitete Waren enthält,  
 dei prodotti fatti a mano dall'artigianato rurale,  
 produkten bevat welke ten plattelande met handenarbeid in de huisindustrie zijn verkregen,  
 kunsthåndværksprodukter fremstillet af landsbyhåndværkere,

that the products are of Philippines manufacture,  
 que les produits sont de fabrication philippine,  
 daß diese Waren in den Philippinen hergestellt sind  
 che i prodotti sono di fabbricazione filippina  
 dat deze produkten van Filippijns fabrikaat zijn,  
 at produkterne er af philippinsk fabrikat,

and exported from the Philippines to the Member States of the European Communities.  
 et sont exportés des Philippines à destination des États membres des Communautés européennes.  
 und von den Philippinen nach den Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaften ausgeführt werden.  
 e sono esportati dalle Filippine a destinazione degli Stati membri delle Comunità europee.  
 en van de Filippijnen naar de Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen worden geëxporteerd.  
 og udføres fra Philippinerne til De europæiske Fællesskabers medlemsstater.

1. Name and address of exporter in the Philippines
  1. Nom et adresse de l'exportateur aux Philippines
  1. Name und Anschrift des Ausführers in den Philippinen
  1. Nome e indirizzo dell'esportatore nelle Filippine
  1. Naam en adres van de exporteur in de Filippijnen
  1. Navn og adresse på eksportøren på Philippinerne
- 
2. Name and address of importer in a Member State of the European Communities
  2. Nom et adresse de l'importateur dans un État membre des Communautés européennes
  2. Name und Anschrift des Einführers in einen Mitgliedstaat der Europäischen Gemeinschaften
  2. Nome e indirizzo dell'importatore in uno Stato membro delle Comunità europee
  2. Naam en adres van de importeur in een Lid-Staat van de Europese Gemeenschappen
  2. Navn og adresse på importøren i en af De europæiske Fællesskabers medlemsstater
- 
3. Port or airport of despatch
  3. Port ou aéroport d'embarquement
  3. Verladehafen oder Verladeflughafen
  3. Porto o aeroporto d'imbarco
  3. Haven of luchthaven van inlading
  3. Lastehavn eller -lufthavn
- 
4. Ship
  4. Bateau
  4. Schiff
  4. Nave
  4. Schip
  4. Skib
- 
5. Bill of lading (date)
  5. Connaissance (date)
  5. Konnossement (Datum)
  5. Polizza di carico (data)
  5. Datum cognossement
  5. Konnossement (dato)
- 
6. Port or airport of destination
  6. Port ou aéroport de destination
  6. Bestimmungshafen oder Bestimmungsflughafen
  6. Porto o aeroporto di destinazione
  6. Haven of luchthaven van bestemming
  6. Bestemmelseshavn eller -lufthavn
- 
7. Member State of destination
  7. État membre de destination
  7. Bestimmungsmittgliedstaat
  7. Stato membro destinatario
  7. Lid-Staat van bestemming
  7. Bestemmelsesmedlemsstat
- 
- Place and date of issue  
Lieu et date d'émission  
Ort und Datum der Ausstellung  
Luogo e data di emissione  
Plaats en datum van afgifte  
Sted og dato for udstedelse



Seal of issuing body  
Cachet de l'organisme émetteur  
Stempel der ausstellenden Behörde  
Timbro dell'ufficio emittente  
Stempel van de met de afgifte belaste instantie  
Den udstedende myndigheds stempel

.....  
(Signature of officer responsible)

.....  
(Signature du responsable)

.....  
(Unterschrift des Zeichnungsberechtigten)

.....  
(Firma dell'incaricato)

.....  
(Handtekening van de verantwoordelijke ambtenaar)

.....  
(Den ansvarlige tjenestemands underskrift)

National Cottage Industry Development Authority (NACIDA)

Description of products

Serial No	Package		CCT heading No	Description of goods (Common Customs Tariff)	Detailed description of products	Quantity	Weight in kg
	Marks and numbers	Number and nature					

Description des produits

Numéro d'ordre	Colis		Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises (tarif douanier commun)	Description détaillée des produits	Nombre	Poids en kg
	Marques et numéros	Nombre et nature					

Beschreibung der Waren

Laufende Nummer	Packstücke		Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung (Gemeinsamer Zolltarif)	Genauere Beschreibung der Waren	Anzahl	Gewicht in kg
	Zeichen und Nummern	Anzahl und Art					

Descrizione dei prodotti

Numero d'ordine	Colli		Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci (Tariffa doganale comune)	Descrizione dettagliata dei prodotti	Quantità	Peso in kg
	Marche e numeri	Quantità e natura					

Omschrijving van de produkten

Volgnummer	Colli		Post van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving van de goederen volgens het gemeenschappelijk douanetarief	Nauwkeurige omschrijving van de produkten	Aantal	Gewicht in kg
	Merken en nummers	Aantal en soort					

Beskrivelse af produkterne

Løbe-nummer	Koll		Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse (den fælles toldtarif)	Nøje beskrivelse af produkterne	Mængde	Vægt i kg
	Mærker og numre	Antal og art					

## ANNEX VI — ANNEXE VI — ANHANG VI — ALLEGATO VI — BIJLAGE VI — BILAG VI

CERTIFICATE IN REGARD TO CERTAIN HANDICRAFT PRODUCTS (HANDICRAFTS)  
 CERTIFICAT CONCERNANT CERTAINS PRODUITS FAITS À LA MAIN (HANDICRAFTS)  
 BESCHEINIGUNG FÜR BESTIMMTE HANDGEARBEITETE WAREN (HANDICRAFTS)  
 CERTIFICATO RELATIVO A TALUNI PRODOTTI FATTI A MANO (HANDICRAFTS)  
 CERTIFICAAT BETREFFENDE BEPAALDE MET HANDENARBEID VERKREGEN PRODUCTEN (HANDICRAFTS)  
 CERTIFIKAT VEDRØRENDE VISSE KUNSTHÅNDVÆRKSPRODUKTER (HANDICRAFTS)

No .....

N° .....

Nr. ....

N. ....

Nr. ....

Nr. ....

The Government of Iran  
 Le gouvernement de l'Iran  
 Die Regierung Irans  
 Il governo dell'Iran  
 De Regering van Iran  
 Irans regering

Ministry of Economy  
 Ministère de l'économie  
 Ministerium für Wirtschaft  
 Ministero dell'economia  
 Ministerie van Economische Zaken  
 Økonoministeriet

The Institute of Standards and Industrial Research in Iran (ISIRI)

certifies that the consignment described below includes only  
 certifie que l'envoi décrit ci-après contient exclusivement  
 bescheinigt, daß die nachstehend bezeichnete Sendung ausschließlich  
 certifica che la partita descritta qui appresso contiene esclusivamente  
 verklaart dat de hierna omschreven zending uitsluitend  
 attesterer, at den nedenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder

handicraft products (handicrafts) of the cottage industry,  
 des produits faits à la main par l'artisanat rural,  
 in ländlichen Handwerksbetrieben handgearbeitete Waren enthält,  
 dei prodotti fatti a mano dall'artigianato rurale,  
 produkten bevat welke ten plattelande met handenarbeid in de huisindustrie zijn verkregen,  
 kunsthåndværksprodukter fremstillet af landsbyhåndværkere,

that the products are of Iranian manufacture,  
 que les produits sont de fabrication iranienne,  
 daß diese Waren im Iran hergestellt sind  
 che i prodotti sono di fabbricazione iraniana  
 dat deze produkten van Iraans fabrikkat zijn,  
 at produkterne er af iransk fabrikat,

and exported from Iran to the Member States of the European Communities.  
et sont exportés de l'Iran à destination des États membres des Communautés européennes.  
und aus dem Iran nach den Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaften ausgeführt werden.  
e sono esportati dall'Iran a destinazione degli Stati membri delle Comunità europee.  
en van Iran naar de Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen worden geëxporteerd.  
og udføres fra Iran til De europæiske Fællesskabers medlemsstater.

1. Name and address of exporter in Iran
  1. Nom et adresse de l'exportateur en Iran
  1. Name und Anschrift des Ausführers im Iran
  1. Nome e indirizzo dell'esportatore in Iran
  1. Naam en adres van de exporteur in Iran
  1. Navn og adresse på eksportøren i Iran
- 
2. Name and address of importer in a Member State of the European Communities.
  2. Nom et adresse de l'importateur dans un État membre des Communautés européennes
  2. Name und Anschrift des Einführers in einen Mitgliedstaat der Europäischen Gemeinschaften
  2. Nome e indirizzo dell'importatore in uno Stato membro delle Comunità europee
  2. Naam en adres van de importeur in een Lid-Staat van de Europese Gemeenschappen
  2. Navn og adresse på importøren i en af De europæiske Fællesskabers medlemsstater
- 
3. Port or airport of despatch
  3. Port ou aéroport d'embarquement
  3. Verladehafen oder Verladeflughafen
  3. Porto o aeroporto d'imbarco
  3. Haven of luchthaven van inlading
  3. Lastehavn eller -lufthavn
- 
4. Ship
  4. Bateau
  4. Schiff
  4. Nave
  4. Schip
  4. Skib
- 
5. Bill of lading (date)
  5. Connaissance (date)
  5. Konnossement (Datum)
  5. Polizza di carico (data)
  5. Datum cognossement
  5. Konnossement (dato)
- 
6. Port or airport of destination
  6. Port ou aéroport de destination
  6. Bestimmungshafen oder Bestimmungsflughafen
  6. Porto o aeroporto di destinazione
  6. Haven of luchthaven van bestemming
  6. Bestemmelseshavn eller -lufthavn
- 
7. Member State of destination
  7. État membre de destination
  7. Bestimmungsmittgliedstaat
  7. Stato membro destinatario
  7. Lid-Staat van toestemming
  7. Bestemmelsesmedlemsstat

Place and date of issue  
Lieu et date d'émission  
Ort und Datum der Ausstellung  
Luogo e data di emissione  
Plaats en datum van afgifte  
Sted og dato for udstedelse

Seal of issuing body  
Cachet de l'organisme émetteur  
Stempel der ausstellenden Behörde  
Timbro dell'ufficio emittente  
Stempel van de met afgifte belaste instantie  
Den udstedende myndigheds stempel

-----  
(Signature of officer responsible)

-----  
(Signature du responsable)

-----  
(Unterschrift des Zeichnungsberechtigten)

-----  
(Firma dell'incaricato)

-----  
(Handtekening van de verantwoordelijke ambtenaar)

-----  
(Den ansvarlige tjenestemands underskrift)

The Institute of Standards and Industrial Research in Iran (ISIRI)

**Description of products**

Serial No	Package		CCT heading No	Description of goods (Common Customs Tariff)	Detailed description of products	Quantity	Weight in kg
	Marks and numbers	Number and nature					

**Description des produits**

Numéro d'ordre	Colis		Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises (tarif douanier commun)	Description détaillée des produits	Nombre	Poids en kg
	Marques et numéros	Nombre et nature					

**Beschreibung der Waren**

Laufende Nummer	Packstücke		Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung (Gemeinsamer Zolltarif)	Genauere Beschreibung der Waren	Anzahl	Gewicht in kg
	Zeichen und Nummern	Anzahl und Art					

**Descrizione dei prodotti**

Numero d'ordine	Colli		Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci (Tariffa doganale comune)	Descrizione dettagliata dei prodotti	Quantità	Peso in kg
	Marche e numeri	Quantità e natura					

**Omschrijving van de produkten**

Volg-nummer	Colli		Post van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving van de goederen volgens het gemeenschappelijk douanetarief	Nauwkeurige omschrijving van de produkten	Aantal	Gewicht in kg
	Merken en nummers	Aantal en soort					

**Beskrivelse af produkterne**

Løbe-nummer	Kolle		Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse (den fælles toldtarif)	Nøje beskrivelse af produkterne	Mængde	Vægt i kg
	Mærker og numre	Antal og art					

## ANNEX VII — ANNEXE VII — ANHANG VII — ALLEGATO VII — BIJLAGE VII — BILAG VII

CERTIFICATE IN REGARD TO CERTAIN HANDICRAFT PRODUCTS (HANDICRAFTS)  
 CERTIFICAT CONCERNANT CERTAINS PRODUITS FAITS À LA MAIN (HANDICRAFTS)  
 BESCHEINIGUNG FÜR BESTIMMTE HANDGEARBEITETE WAREN (HANDICRAFTS)  
 CERTIFICATO RELATIVO A TALUNI PRODOTTI FATTI A MANO (HANDICRAFTS)  
 CERTIFICAAT BETREFFENDE BEPAALDE MET HANDENARBEID VERKREGEN PRODUCTEN (HANDICRAFTS)  
 CERTIFICAT VEDRØRENDE VISSE KUNSTHÅNDVÆRKSPRODUKTER (HANDICRAFTS)

No.....  
 No.....  
 Nr.....  
 N.....  
 Nr.....  
 Nr.....

The Government of Sri Lanka  
 Le gouvernement de Sri Lanka  
 Die Regierung von Sri Lanka  
 Il governo del Sri Lanka  
 De Regering van Sri Lanka  
 Regeringen i Sri Lanka  
 Ministry of Industries and Scientific Affairs  
 The Department of Small Industries of Sri Lanka

certifies that the consignment described below includes only  
 certifie que l'envoi décrit ci-après contient exclusivement  
 bescheinigt, daß die nachstehend bezeichnete Sendung ausschließlich  
 certifica che la partita descritta qui appresso contiene esclusivamente  
 verklaart dat de hierna omschreven zending uitsluitend  
 attesterer, at nedenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder

handicraft products (handicrafts) of the cottage industry,  
 des produits faits à la main par l'artisanat rural,  
 in ländlichen Handwerksbetrieben handgearbeitete Waren enthält,  
 dei prodotti fatti a mano dall'artigianato rurale,  
 produkten bevat welke ten plattelande met handenarbeid in de huisindustrie zijn verkregen,  
 kunsthåndværksprodukter fremstillet af landsbyhåndværkere,

that the products are manufactured in Sri Lanka,  
 que les produits sont fabriqués au Sri Lanka,  
 daß diese Waren in Sri Lanka hergestellt sind,  
 che i prodotti sono fabbricati nel Sri Lanka,  
 dat deze produkten in Sri Lanka vervaardigt zijn,  
 at produkterne er fabrikeret i Sri Lanka,

and exported from Sri Lanka to the Member States of the European Communities.  
 et sont exportés de Sri Lanka à destination des Etats membres des Communautés  
 européennes.  
 und aus Sri Lanka nach den Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaften  
 ausgeführt werden.  
 e sono esportati da Sri Lanka a destinazione degli Stati membri delle Comunità  
 europee.  
 en van Sri Lanka naar de Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen worden  
 geëxporteerd.  
 og udføres fra Sri Lanka til De europæiske Fællesskabers medlemsstater.

1. Name and address of exporter in Sri Lanka
  1. Nom et adresse de l'exportateur en Sri Lanka
  1. Name und Anschrift des Ausführers in Sri Lanka
  1. Nome e indirizzo dell'esportatore in Sri Lanka
  1. Naam en adres van de exporteur in Sri Lanka
  1. Navn og adresse på eksportøren i Sri Lanka
- 
2. Name and address of importer in a Member State of the European Communities
  2. Nom et adresse de l'importateur dans un État membre des Communautés européennes
  2. Name und Anschrift des Einführers in einen Mitgliedstaat der Europäischen Gemeinschaften
  2. Nome e indirizzo dell'importatore in uno Stato membro delle Comunità europee
  2. Naam en adres van de importeur in een Lid-Staat van de Europese Gemeenschappen
  2. Navn og adresse på importøren i en af De europæiske Fællesskabers medlemsstater
- 
3. Port or airport of despatch
  3. Port ou aéroport d'embarquement
  3. Verladehafen oder Verladeflughafen
  3. Porto o aeroporto d'imbarco
  3. Haven of luchthaven van inlading
  3. Lastehavn eller -lufthavn
- 
4. Ship
  4. Bateau
  4. Schiff
  4. Nave
  4. Schip
  4. Skib
- 
5. Bill of lading (date)
  5. Connaissance (date)
  5. Konnossement (Datum)
  5. Polizza di carico (data)
  5. Datum cognossement
  5. Konnossement (dato)
- 
6. Port or airport of destination
  6. Port ou aéroport de destination
  6. Bestimmungshafen oder Bestimmungsflughafen
  6. Porto o aeroporto di destinazione
  6. Haven of luchthaven van bestemming
  6. Bestemmelsehavn eller -lufthavn
- 
7. Member State of destination
  7. État membre de destination
  7. Bestimmungsmitgliedstaat
  7. Stato membro destinatario
  7. Lid-Staat van bestemming
  7. Bestemmelsesmedlemsstat

Place and date of issue  
Lieu et date d'émission  
Ort und Datum der Ausstellung  
Luogo e data di emissione  
Plaats en datum van afgifte  
Sted og dato for udstedelse



Seal of issuing body  
Cachet de l'organisme émetteur  
Stempel der ausstellenden Behörde  
Timbro dell'ufficio emittente  
Stempel van de met de afgifte belaste instantie  
Den udstedende myndigheds stempel

-----  
(Signature of officer responsible)

-----  
(Signature du responsable)

-----  
(Unterschrift des Zeichnungsberechtigten)

-----  
(Firma dell'incaricato)

-----  
(Handtekening van de verantwoordelijke ambtenaar)

-----  
(Den ansvarlige tjenestemand's underskrift)

The Department of Small Industries of Sri Lanka

**Description of products**

Serial No	Package		CCT heading No	Description of goods (Common Customs Tariff)	Detailed description of products	Quantity	Weight in kg
	Marks and numbers	Number and nature					

**Description des produits**

Numéro d'ordre	Colis		Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises (tarif douanier commun)	Description détaillée des produits	Nombre	Poids en kg
	Marques et numéros	Nombre et nature					

**Beschreibung der Waren**

Laufende Nummer	Packstücke		Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung (Gemeinsamer Zolltarif)	Genaue Beschreibung der Waren	Anzahl	Gewicht in kg
	Zeichen und Nummern	Anzahl und Art					

**Descrizione dei prodotti**

Numero d'ordine	Colli		Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci (Tariffa doganale comune)	Descrizione dettagliata dei prodotti	Quantità	Peso in kg
	Marche e numeri	Quantità e natura					

**Omschrijving van de produkten**

Volg-nummer	Colli		Post van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving van de goederen volgens het gemeenschappelijk douanetarief	Nauwkeurige omschrijving van de produkten	Aantal	Gewicht in kg
	Merken en nummers	Aantal en soort					

**Beskrivelse af produkterne**

Løbe-nummer	Kolle		Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse (den fælles toldtarif)	Nøje beskrivelse af produkterne	Mængde	Vægt i kg
	Mærker og numre	Antal og art					

## ANNEX VIII — ANNEXE VIII — ANHANG VIII — ALLEGATO VIII — BIJLAGE VIII — BILAG VIII

CERTIFICADO CONCERNIENTE A CIERTOS PRODUCTOS HECHOS A MANO (HANDICRAFTS)

CERTIFICATE IN REGARD TO CERTAIN HANDICRAFT PRODUCTS (HANDICRAFTS)

CERTIFICAT CONCERNANT CERTAINS PRODUITS FAITS À LA MAIN (HANDICRAFTS)

BESCHEINIGUNG FÜR BESTIMMTE HANDGEARBEITETE WAREN (HANDICRAFTS)

CERTIFICATO RELATIVO A TALUNI PRODOTTI FATTI A MANO (HANDICRAFTS)

CERTIFICAAT BETREFFENDE BEPAALDE MET HANDENARBEID VERKREGEN PRODUCTEN (HANDICRAFTS)

CERTIFIKAT VEDRØRENDE VISSÉ KUNSTHÅNDVÆRKSPRODUKTER (HANDICRAFTS)

Nº .....

No .....

Nº .....

Nr. ....

N. ....

Nr. ....

Nr. ....

El Gobierno del Uruguay  
 The Government of Uruguay  
 Le gouvernement de l'Uruguay  
 Die Regierung Uruguays  
 Il governo dell'Uruguay  
 De Regering van Uruguay  
 Uruguays regering

Ministerio de Industria y Comercio  
 Ministry of Trade and Industry  
 Ministère de l'industrie et du commerce  
 Ministerium für Industrie und Handel  
 Ministero dell'industria e del commercio  
 Ministerie van Industrie en Handel  
 Ministeriet for handel og industri

Direction General de Comercio Exterior

certifica que el envío descrito a continuación contiene exclusivamente  
 certifies that the consignment described below includes only  
 certifie que l'envoi décrit ci-après contient exclusivement  
 bescheinigt, daß die nachstehend bezeichnete Sendung ausschließlich  
 certifica che la partita descritta qui appresso contiene esclusivamente  
 verklaart dat de hierna omschreven zending uitsluitend  
 attesterer, at nedenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder

productos hechos a mano por la artesanía rural  
 handicraft products (handicrafts) of the cottage industry,  
 des produits faits à la main par l'artisanat rural,  
 in ländlichen Handwerksbetrieben handgearbeitete Waren enthält  
 dei prodotti fatti a mano dall'artigianato rurale,  
 produkten bevat welke ten plattelande met handenarbeid in de huisindustrie zijn verkregen  
 kunsthåndværksprodukter fremstillet af landsbyhåndværkere

que los productos son de fabrication uruguaya,  
that the products are of Uruguayan manufacture,  
que les produits sont de fabrication uruguayenne,  
daß diese Waren in Uruguay hergestellt sind  
che i prodotti sono di fabbricazione uruguaiana  
dat deze produkten van Uruguayaans fabrikaat zijn,  
at produkterne er af uruguaysk fabrikat,

y son exportados del Uruguay con destine a los Estados miembros de las Comunidades Europeas.  
and exported from Uruguay to the Member States of the European Communities.  
et sont exportés de l'Uruguay à destination des États membres des Communauté européennes.  
und aus Uruguay nach den Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaften ausgeführt werden.  
e sono esportati dall'Uruguay a destinazione degli Stati membri delle Comunità europee.  
en van Uruguay naar de Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen worden geëxporteerd.  
og udføres fra Uruguay til De europæiske Fællesskabers medlemsstater.

1. Nombre y direccion del exportador en Uruguay

1. Name and address of exporter in Uruguay

1. Nom et adresse de l'exportateur en Uruguay

1. Name und Anschrift des Ausführers in Uruguay

1. Nome e indirizzo dell'esportatore in Uruguay

1. Naam en adres van de exporteur in Uruguay

1. Navn og adresse på eksportøren i Uruguay

2. Nombre y direccion del importador en un Estado miembro de las Comunidades Europeas

2. Name and address of importer in a Member State of the European Communities

2. Nom et adresse de l'importateur dans un État membre des Communautés européennes

2. Name und Anschrift des Einführers in einen Mitgliedstaat der Europäischen Gemeinschaften

2. Nome e indirizzo dell'importatore in uno Stato membro delle Comunità europee

2. Naam en adres van de importeur in een Lid-Staat van de Europese Gemeenschappen

2. Navn og adresse på importøren i en af De europæiske Fællesskabers medlemsstater

3. Puerto o aeropuerto de embarque

3. Port or airport of despatch

3. Port ou aéroport d'embarquement

3. Verladehafen oder Verladeflughafen

3. Porto o aeroporto d'imbarco

3. Haven of luchthaven van inlading

3. Lastehavn eller -lufthavn

4. Barco

4. Ship

4. Bateau

4. Schiff

4. Nave

4. Schip

4. Skib

5. Conocimiento de embarque (fecha)

5. Bill of lading (date)

5. Connaissance (date)

5. Konnossement (Datum)

5. Polizza di carico (data)

5. Datum cognossement

5. Konnossement (dato)

- 6. Puerto o aeropuerto de destino
- 6. Port or airport of destination
- 6. Port ou aéroport de destination
- 6. Bestimmungshafen oder Bestimmungslughafen
- 6. Porto o aeroporto di destinazione
- 6. Haven of luchthaven van bestemming
- 6. Bestemmelseshavn eller -lufthavn

- 7. Estado miembro de destino
- 7. Member State of destination
- 7. État membre de destination
- 7. Bestimmungsmittgliedstaat
- 7. Stato membro destinatario
- 7. Lid-Staat van bestemming
- 7. Bestemmelsesmedlemsstat

Lugar y fecha de emision  
Place and date of issue  
Lieu et date d'émission  
Ort und Datum der Ausstellung  
Luogo e data di emissione  
Plaats en datum van afgifte  
Sted og dato for udstedelse

Sello del organismo emisor  
Seal of issuing body  
Cachet de l'organisme émetteur  
Stempel der ausstellenden Behörde  
Timbro dell'ufficio emittente  
Stempel van de met de afgifte belaste instantie  
Den udstedende myndigheds stempel

.....  
(Firma del responsable)

.....  
(Signature of officer responsible)

.....  
(Signature du responsable)

.....  
(Unterschrift des Zeichnungsberechtigten)

.....  
(Firma dell'incaricato)

.....  
(Handtekening van de verantwoordelijke ambtenaar)

.....  
(Den ansvarlige tjenestemands underskrift)

**Descripcion del producto**

No de Orden	Paquetes		Numero de la Tarifa aduanerara comun	Descripcion de las mercaderias (tarifa aduanerara comun)	Descripcion detallada de los productos	Cantidad	Peso en kg
	Marcas y numeros	Cantidad y naturaleza					

**Description of products**

Serial No	Package		CCT heading No	Description of goods (Common Customs Tariff)	Detailed description of products	Quantity	Weight in kg
	Marks and numbers	Number and nature					

**Description des produits**

Numéro d'ordre	Colis		Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises (tarif douanier commun)	Description détaillée des produits	Nombre	Poids en kg
	Marques et numéros	Nombre et nature					

**Beschreibung der Waren**

Laufende Nummer	Packstücke		Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung (Gemeinsamer Zolltarif)	Genauere Beschreibung der Waren	Anzahl	Gewicht in kg
	Zeichen und Nummern	Anzahl und Art					

**Descrizione dei prodotti**

Numero d'ordine	Colli		Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci (Tariffa doganale comune)	Descrizione dettagliata dei prodotti	Quantità	Peso in kg
	Marche e numeri	Quantità e natura					

**Omschrijving van de produkten**

Volgnummer	Colli		Post van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving van de goederen volgens het gemeenschappelijk douanetarief	Nauwkeurige omschrijving van de produkten	Aantal	Gewicht in kg
	Merken en nummers	Aantal en soort					

**Beskrivelse af produkterne**

Lobe-nummer	Kolli		Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse (den fælles toldtarif)	Nøje beskrivelse af produkterne	Mængde	Vægt i kg
	Mærker og numre	Antal og art					

## ANNEX IX — ANNEXE IX — ANHANG IX — ALLEGATO IX — BIJLAGE IX — BILAG IX

CERTIFICATE IN REGARD TO CERTAIN HANDICRAFT PRODUCTS (HANDICRAFTS)  
 CERTIFICAT CONCERNANT CERTAINS PRODUITS FAITS À LA MAIN (HANDICRAFTS)  
 BESCHEINIGUNG FÜR BESTIMMTE HANDGEARBEITETE WAREN (HANDICRAFTS)  
 CERTIFICATO RELATIVO A TALUNI ARTICOLI FATTI A MANO (HANDICRAFTS)  
 CERTIFICAAT BETREFFENDE BEPAALDE MET HANDENARBEID VERKREGEN PRODUCTEN (HANDICRAFTS)  
 CERTIFIKAT VEDRØRENDE VISSE KUNSTHÅNDVÆRKSPRODUKTER (HANDICRAFTS)

No .....  
 No .....  
 Nr. ....  
 N. ....  
 Nr. ....  
 Nr. ....

The Government of Bangladesh  
 Le gouvernement du Bangla Desh  
 Die Regierung von Bangladesch  
 Il governo del Bangladesh  
 De Regering van Bangla Desh  
 Regeringen i Bangla Desh

Export Promotion Bureau

certifies that the consignment described below includes only  
 certifie que l'envoi décrit ci-après contient exclusivement  
 bescheinigt, daß die nachstehend bezeichnete Sendung ausschließlich  
 certifica che la partita descritta qui appresso contiene esclusivamente  
 verklaart dat de hierna omschreven zending uitsluitend  
 attesterer, at nedenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder

handicraft products (handicrafts) of the cottage industry,  
 des produits faits à la main par l'artisanat rural,  
 in ländlichen Handwerksbetrieben handgearbeitete Waren enthält,  
 degli articoli fatti a mano dall'artigianato rurale,  
 produkten bevat welke ten plattelande met handenarbeid in de huisindustrie zijn verkregen,  
 kunsthåndværksprodukter fremstillet af landsbyhåndværkere,

that the products are of Bangladesh manufacture,  
 que les produits sont fabriqués au Bangla Desh,  
 daß diese Waren in Bangladesch hergestellt sind  
 che i prodotti sono fabbricati nel Bangladesh  
 dat deze produkten in Bangla Desh gefabriceerd zijn,  
 at produkterne er fabrikeret i Bangla Desh,

and exported from Bangladesh to the Member States of the European Communities.  
 et sont exportés du Bangla Desh à destination des États membres des Communautés européennes.  
 und aus Bangladesch nach den Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaften ausgeführt werden.  
 e sono esportati dal Bangladesh a destinazione degli Stati membri delle Comunità europee.  
 en van Bangla Desh naar de Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen worden geëxporteerd.  
 og udføres fra Bangla Desh til De europæiske Fællesskabers medlemsstater.

1. Name and address of exporter in Bangladesh

- 1. Nom et adresse de l'exportateur au Bangla Desh
- 1. Name und Anschrift des Ausführers in Bangladesch
- 1. Nome e indirizzo dell'esportatore nel Bangladesh
- 1. Naam en adres van de exporteur in Bangla Desh
- 1. Navn og adresse på eksportøren i Bangla Desh

2. Name and address of importer in a Member State of the European Communities

- 2. Nom et adresse de l'importateur dans un État membre des Communautés européennes
- 2. Name und Anschrift des Einführers in einen Mitgliedstaat der Europäischen Gemeinschaften
- 2. Nome e indirizzo dell'importatore in uno Stato membro delle Comunità europee
- 2. Naam en adres van de importeur in een Lid-Staat van de Europese Gemeenschappen
- 2. Navn og adresse på importøren i en af De europæiske Fællesskabers medlemsstater

3. Port or airport of despatch

- 3. Port ou aéroport d'embarquement
- 3. Verladehafen oder Verladeflughafen
- 3. Porto o aeroporto d'imbarco
- 3. Haven of luchthaven van inlading
- 3. Lastehavn eller -lufthavn

4. Ship

- 4. Bateau
- 4. Schiff
- 4. Nave
- 4. Schip
- 4. Skib

5. Bill of lading (date)

- 5. Connaissance (date)
- 5. Konnossement (Datum)
- 5. Polizza di carico (data)
- 5. Datum cognossement
- 5. Konnossement (dato)

6. Port or airport of destination

- 6. Port ou aéroport de destination
- 6. Bestimmungshafen oder Bestimmungsflughafen
- 6. Porto o aeroporto di destinazione
- 6. Haven of luchthaven van bestemming
- 6. Bestemmelsehavn eller -lufthavn

7. Member State of destination

- 7. État membre de destination
- 7. Bestimmungsmitgliedstaat
- 7. Stato membro destinatario
- 7. Lid-Staat van bestemming
- 7. Bestemmelsesmedlemsstat

Place and date of issue

- Lieu et date d'émission
- Ort und Datum der Ausstellung
- Luogo e data di emissione
- Plaats en datum van afgifte
- Sted og dato for udstedelse



Seal of issuing body  
Cachet de l'organisme émetteur  
Stempel der ausstellenden Behörde  
Timbro dell'organismo emittente  
Stempel van de met de afgifte belaste instantie  
Den udstedende myndigheds stempel

.....  
(Signature of officer responsible)

.....  
(Signature du responsable)

.....  
(Unterschrift des Zeichnungsberechtigten)

.....  
(Firma dell'incaricato)

.....  
(Handtekening van de verantwoordelijke ambtenaar)

.....  
(Den ansvarlige tjenestemands underskrift)

Export Promotion Bureau

\_\_\_\_\_

Description of products

Serial No	Package		CCT heading No	Description of goods (Common Customs Tariff)	Detailed description of products	Quantity	Weight in kg
	Marks and numbers	Number and nature					

Description des produits

Numéro d'ordre	Colis		Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises (tarif douanier commun)	Description détaillée des produits	Nombre	Poids en kg
	Marques et numéros	Nombre et nature					

Beschreibung der Waren

Laufende Nummer	Packstücke		Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung (Gemeinsamer Zolltarif)	Genaue Beschreibung der Waren	Anzahl	Gewicht in kg
	Zeichen und Nummern	Anzahl und Art					

Descrizione dei prodotti

Numero d'ordine	Colli		Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci (Tariffa doganale comune)	Descrizione dettagliata dei prodotti	Quantità	Peso in kg
	Marche e numeri	Quantità e natura					

Omschrijving van de produkten

Volgnummer	Colli		Post van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving van de goederen volgens het gemeenschappelijk douanetarief	Nauwkeurige omschrijving van de produkten	Aantal	Gewicht in kg
	Merken en nummers	Aantal en soort					

Beskrivelse af produkterne

Løbe-nummer	Kolle		Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse (den fælles toldtarif)	Nøjte beskrivelse af produkterne	Mængde	Vægt i kg
	Mærker og numre	Antal og art					

ANNEX X - ANNEXE X - ANHANG X - ALLEGATO X - BIJLAGE X - BILAG X -

CERTIFICATE IN REGARD TO CERTAIN HANDICRAFT PRODUCTS (HANDICRAFTS)  
 CERTIFICAT CONCERNANT CERTAINS PRODUITS FAITS À LA MAIN (HANDICRAFTS)  
 BESCHEINIGUNG FÜR BESTIMMTE HANDGEARBEITETE WAREN (HANDICRAFTS)  
 CERTIFICATO RELATIVO A TALUNI PRODOTTI FATTI A MANO (HANDICRAFTS)  
 CERTIFICAAT BETREFFENDE BEPAALDE MET HANDENARBEID VERKREGEN PRODUCTEN (HANDICRAFTS)  
 CERTIFIKAT VEDRØRENDE VISSE KUNSTHÅNDVÆRKSPRODUKTER (HANDICRAFTS)

No.....  
 No.....  
 Nr. ....  
 N. ....  
 Nr. ....  
 Nr. ....

The Government of Laos  
 Le gouvernement du Laos  
 Die Regierung von Laos  
 Il governo del Laos  
 De Regering van Laos  
 Regeringen i Laos

Service national de l'Artisanat et de l'Industrie

certifies that the consignment described below includes only  
 certifie que l'envoi décrit ci-après contient exclusivement  
 bescheinigt, daß die nachstehend bezeichnete Sendung ausschließlich  
 certifica che la partita descritta qui appresso contiene esclusivamente  
 verklaart dat de hierna omschreven zending uitsluitend  
 attesterer, at nedenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder

handicraft products (handicrafts) of the cottage industry,  
 des produits faits à la main par l'artisanat rural,  
 in ländlichen Handwerksbetrieben handgearbeitete Waren enthält,  
 dei prodotti fatti a mano dall'artigianato rurale,  
 produkten bevat welke ten plattelande met handenarbeid in de huisindustrie zijn verkregen,  
 kunsthåndværksprodukter fremstillet af landsbyhåndværkere,

that the products are of Laotian manufacture,  
 que les produits sont de fabrication laotienne,  
 daß diese Waren in Laos hergestellt sind,  
 che i prodotti sono fabbricati nel Laos,  
 dat deze produkten in Laos vervaardigd zijn,  
 at produkterne er af laostisk fabrikat,

and exported from Laos to the Member States of the European Communities.  
et sont exportés du Laos à destination des Etats membres des Communautés européennes.  
und aus Laos nach den Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaften ausgeführt werden.  
e sono esportati dal Laos a destinazione degli Stati membri delle Comunità europee.  
en van Laos naar de Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen worden geëxporteerd.  
og udføres fra Laos til De europæiske Fællesskabers medlemsstater.

1. Name and address of exporter in Laos
1. Nom et adresse de l'exportateur au Laos
1. Name und Anschrift des Ausführers in Laos
1. Nome e indirizzo dell'esportatore in Laos
1. Naam en adres van de exporteur in Laos
1. Navn og adresse på eksportøren i Laos

2. Name and address of importer in a Member State of the European Communities
2. Nom et adresse de l'importateur dans un État membre des Communautés européennes
2. Name und Anschrift des Einführers in einen Mitgliedstaat der Europäischen Gemeinschaften
2. Nome e indirizzo dell'importatore in uno Stato membro delle Comunità europee
2. Naam en adres van de importeur in een Lid-Staat van de Europese Gemeenschappen
2. Navn og adresse på importøren i en af De europæiske Fællesskabers medlemsstater

3. Port or airport of despatch
3. Port ou aéroport d'embarquement
3. Verladehafen oder Verladeflughafen
3. Porto o aeroporto d'imbarco
3. Haven of luchthaven van inlading
3. Lastehavn eller -lufthavn

4. Ship
4. Bateau
4. Schiff
4. Nave
4. Schip
4. Skib

5. Bill of lading (date)
5. Connaissance (date)
5. Konnossement (Datum)
5. Polizza di carico (data)
5. Datum cognossement
5. Konnossement (dato)

6. Port or airport of destination
6. Port ou aéroport de destination
6. Bestimmungshafen oder Bestimmungsflughafen
6. Porto o aeroporto di destinazione
6. Haven of luchthaven van bestemming
6. Bestemmelsehavn eller -lufthavn

7. Member State of destination
7. État membre de destination
7. Bestimmungsmitgliedstaat
7. Stato membro destinatario
7. Lid-Staat van bestemming
7. Bestemmelsesmedlemsstat

Place and date of issue  
Lieu et date d'émission  
Ort und Datum der Ausstellung  
Luogo e data di emissione  
Plaats en datum van afgifte  
Sted og dato for udstedelse

Seal of issuing body  
Cachet de l'organisme émetteur  
Stempel der ausstellenden Behörde  
Timbro dell'ufficio emittente  
Stempel van de met de afgifte belaste instantie  
Den udstedende myndigheds stempel

-----  
(Signature of officer responsible)

-----  
(Signature du responsable)

-----  
(Unterschrift des Zeichnungsberechtigten)

-----  
(Firma dell'incaricato)

-----  
(Handtekening van de verantwoordelijke ambtenaar)

-----  
(Den ansvarlige tjenestemands underskrift)

Service national de l'Artisanat et de l'Industrie

Description of products

Serial No	Package		CCT heading No	Description of goods (Common Customs Tariff)	Detailed description of products	Quantity	Weight in kg
	Marks and numbers	Number and nature					

Description des produits

Numéro d'ordre	Colis		Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises (tarif douanier commun)	Description détaillée des produits	Nombre	Poids en kg
	Marques et numéros	Nombre et nature					

Beschreibung der Waren

Laufende Nummer	Packstücke		Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung (Gemeinsamer Zolltarif)	Genauere Beschreibung der Waren	Anzahl	Gewicht in kg
	Zeichen und Nummern	Anzahl und Art					

Descrizione dei prodotti

Numero d'ordine	Colli		Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci (Tariffa doganale comune)	Descrizione dettagliata dei prodotti	Quantità	Peso in kg
	Marche e numeri	Quantità e natura					

Omschrijving van de produkten

Volgnummer	Colli		Post van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving van de goederen volgens het gemeenschappelijk douanetarief	Nauwkeurige omschrijving van de produkten	Aantal	Gewicht in kg
	Merken en nummers	Aantal en soort					

Beskrivelse af produkterne

Løbe-nummer	Kolli		Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse (den fælles toldtarif)	Nøje beskrivelse af produkterne	Mængde	Vægt i kg
	Mærker og numre	Antal og art					

